

GOVERNMENT OF INDIA  
NATIONAL LIBRARY, CALCUTTA.

---

Class No.

Ta  
894.8111

Book No.

~~81131d~~ C 854d

N. L. 38.

MGIPC—S8—37 LNL/55—14-3-56—30,000.

## NATIONAL LIBRARY.

This book was taken from the Library on the date last stamped. A late fee of 1 anna will be charged for each day the book is kept beyond a month.

N. L. 44.

MGPC-88-39 LNL 100

உ  
கடவுள் துணை

கஷத்திரியர்களாகிய

வள்ளிய பூபதிகள் பேரில்

மகாகவியாகிய கம்பர் பாடிய

சிவன யெழுபது மூலமும்

பேழைக்குடி. ம. துரைசாமி நாயகரவர்கள்

இயற்றிய தெளிவுரையும்.



வள்ளிநுலமிந்தான் பந்திராதிபர்

ஆ. சுப்பிரமணிய நாயகரவர்களால்

பிரசுரிக்கப்பட்டது.

1915

விலை அண்டு 6.]

[தபாற் கூலி அ. 2.

சென்னை வேப்பேரி. மதுகரவேணிவிலாசம் பிரஸ்.

17.50

SHELF LISTED

கடவுள் துணை.

கம்பர் வரலாற்று.

No. 1781.  
\* Date. 11.1.11  
CALCUTTA

பூமணக்கும் பொழில் மலிந்த தமிழ் நாட்டிலே  
“சோழவளநாடு சோறுடைத்து” என்றபடியீர்நில  
வளங்கொற்சிறந்த சோழமண்டலத்திலே, தஞ்சையை  
யடுத்த தோழந்தூர் எனவழங்கும் திருவழுந்தூரிலே  
கம்பர் வாழ்த்திருந்தனர் என்பர். கம்பர்விட்டில் நா  
டோறும் புதுமட்பாண்டங்களில், சமையல் செய்வது  
வழக்கமாகையால் பிரதிதினமும் சமையல்செய்தபாண்  
டங்களைக் கொல்லையில் ஓர் புதத்தில் எறிந்துவந்ததால்  
நாளடைவில் அவையோர் மேடாயின. கம்பருடைய  
வாழ்க்கைக்கு அறிகுறியாமாறு இம்மேட்டடைவவரும்  
அழிக்காமல்விட்டதனால் நாளதுகாறு அதுகெடாது  
“கம்பர்மேடு” எனவழங்கப்பட்டு வருகின்றது.

இவரை கம்பநாடுஎன்னும்ஒருசிறநாட்டையான்  
டுவந்தசிறந்தசனுடைய புதல்வர் என்றும், ஓச்சன்விட்  
டில் வளர்த்தவர் என்றும் சிலர் கூறுகின்றனர். இவர்  
தன்மகன் அப்பிகாடதி இராசகுமாரத்தியை இச்சித்  
ததனால் அரசன்சினந்து அவனைக்கொன்ற காரணம்பற்  
றிப் பழிக்குப்பழிவாங்கத்தருணம் பார்த்திருந்தஇவர்  
வேட்டையாடும்போது ஒருயானை “எம் தூத்திவரப்ப  
ட்டஅவ்வரசகுமாரனை” “காட்டினைவிட்டாலும் கவி  
யானை விடுமா” என்று ஈட்டியால் குத்திக்கொன்றவர்;  
என்றதொரு கதைகொண்டு இவர் கழத்திரிய  
ரல்லராயின் அங்ஙனஞ் செய்யத் துனியாரெனச் சிலர்  
கருதுகின்றனர்.

“சுடார்தருஞ்சோழ நாடதிலுறுந்திரு வழந்தாரினில்  
பீடாருமோச்சக்குலத்தொருவனவ்வூர்ப் பெருங்கேரயில்வாய்  
நாடாறுதிக்குந் தொறுஞ்சென்று சங்குதுவல்வேலையான்  
கோடாமலதசெய்து வருநாளுளொருநாளிற் கூறியிடை.

கம்பத்தினருகோர் சிசுக்கண்டுபெருகுங் களிப்போடுபெத்  
தம்பத்தனையும்வென்றவிழியுற்றமனையாள்கை யதைநல்கினுன்  
சொம்பத்தவவண்மார்பிலமுது நண்முதலாயகுணமெய்தலால்  
நம்பத்திகண் டசனருள்செல்வமிதுவென்னநனியெண்ணினார்.  
கம்பத்தினடியிற்கிடந்திட்டதாற் கம்பனென்னப்பெயர்  
உம்பர்க்குமெய்தாதபேருன பிள்ளைக்குவந்தோதினார்.”

எனக்கூறும் புலவர் புராணத்தால் இவர் திரு  
வழுந்தூர் ஓச்சன்விட்டில் சிலகாலம் வளர்ந்தவர் என்பது உறுதிப்படுகின்றது.

கம்பத்தினடியிற்கண்டெடுக்கப்பட்டவராதலால்  
கம்பர் எனபெயர்பெற்றாரென்றும், காளிவரம்பெற்றுக்  
கவிபாடுமுன்னரே அறிவிலாச்சிறியராய்க்கம்பம்பால்  
இருந்தவராதலின் மற்றச்சிறுவர்கள் இவரைக் கம்  
பன் என்றழைத்த காரணத்தால் கம்பர்எனப்பட்டார்  
என்றும், இவர் ஓச்சன்விட்டில் வளர்ந்து வருங்கால்,  
திருவெண்ணெய் நல்லூர் சடையப்ப முதலியார் இவ  
ரைத் தம்மில்லறத்திற்கழைத்துவந்து கம்மைந்தரோடு  
இவரையுங்கூட்டி ஓர்கணக்காயரிடத்தில் அறுபதி கல்  
விபயில்விக்க அவ்வுபாத்தியாயரது கம்பங்கொல்லையை  
க்காத்திருந்த காரணம்பற்றி கடிபர்எனவாயிற்றென்று  
ம், அவ்வாறு கம்பங்கொல்லையைக் காத்துவரும் நாட்க  
ளில்ஓர்நாள்குடும்பத்தில் நித்திரைவர அங்கிருந்த காளி  
கோயிலிற் படுத்து தூக்கிவிடவும் ஒருகுதிரைவந்து  
கொல்லையை யழிப்பதாகக் கனவுகண்டு திடுக்கிட்டெ  
ழுந்து பார்க்க அவ்வாறே அவ்வூர் அதிகாரியுடைய  
காளிங்கராயனது குதிரைவந்து கொல்லையை அழித்த  
லைக் கண்டு அதனைஎவ்வளவு ஓட்டியும்ஓடாமல்மேயக்

கண்டு தமது உபாத்தியாயருக்குஞ்சி “கோ” என்றழை  
தனர். அங்ஙனம் அழகின்ற அச்சிறுவர் முன்பாகக்  
காளிகாதேவி தோன்றி “நல்லிளஞ்சிறுவ! அழாதே  
நின்னுவைநீட்டு” எனவும் அவ்வாறே தம்நாவைநீட்ட  
அத்தேவி அவர்நாவில் கலைமகளாரது பீஜாகூதத்தை  
எழுதிவிட்டுமறைந்துபோயினள். உடனே அம்மைந்தர்

வாய்த்தவயிரபுர மாகாளியம்மேகைள்

காய்த்ததினைப்புணத்திற் காலவைத்துச்—சாய்த்துக்

குதிரைமாளத்திற் காளிங்கராயன்

குதிரைமாள் கொண்டிபோ.

என்றொரு வெண்பாபாடவும் குதிரைத்துள்ளி வி  
ழுந்துஇறந்துவிட இதுசங்கதி உபாத்தியாயருக்குத்தெ  
ரிந்து காளிங்கராயன் இதனைக்கேட்டால் என்னசெய்  
வானோ என்று அஞ்சி நடுக்குவதைப் பார்த்து அவர்  
மகிழும்படி “குதிரைமீளக் கொணர்வார்” என்றகடை  
சியடிபை மாற்றிப்பாடவும் உடனே அப்பரியுயிர்த்  
தெழுந்தது. இதனைக்கேள்விபுற்ற காளிங்கராயன் இவ  
ரைவரவழைக்க இவரும் கப்பங்கொல்லையைக் காந்  
துருந்த கம்பத்துடனே சென்றாராதலின் இவரைக்  
கண்ட அரசன் “இந்தகம்பனா அதுசெய்தவன்” எனக்  
கேட்டதனால் வந்தபெயரென்றும் பல்வாறு கூறு  
கின்றனர்.

மகாகவிச்சுவர்த்தியாகிய இவர் இராமபக்தி  
யிலும் ஆழ்வார்பக்தியிலும் ஈடுபட்டிருப்பதைக்கண்டு  
வியந்த ஸ்ரீரங்கத்து வித்வாழிசர்கள் இவரைக் கம்ப  
நாட்டாழ்வார் எனப்புகழ்ந்தனர். இவர்காலத்திருந்த  
புலவர்கள் புகழேந்திப்புலவர், ஒட்டக்கூத்தர், ஓளவை  
யார் முதலியவர்கள்.

கம்பர் இயற்றியநூல்கள் சுரஸ்வதியந்தாதி,  
சிலையெழுபது, இராமாயணம், சடகோபரந்தாதி வரேழு  
பதுமுதலியன. இவற்றுள்;

சாஸ்வதியந்தாதி:—காளி அதுக்கிரகம்பெற்றசிறு பிராயத்திலேயே தமக்குமேன்மை யுண்டாவதற்குக் காரணமாகிய சரஸ்வதி தேவியை முப்பது பாட்டுகளைக்கொண்ட ஓரந்தாதியிறை பாடித்துதித்தனர். கலை மகளும் இவருக்கு அருள்புரிந்து சமயாசமயங்களில் கிருபை பாவித்து வந்ததை கம்பர் இராமாயணம்பாடி அரங்கேற்றியது முதலிய சரிதங்களாலறியலாம்.

சிலையெழுபது:—வேந்தர்மதிக்கும் வீரக்கவியாகிய இவர் அக்கனிகுலத்தரசர்கள் புகழ்ப்பொருள் விளங்கும் வண்ணம் கூத்திரியர்களுக்குரிய அரசியலைத்தொகுத்து சிலையெழுபது என்னும் இப்பிரபந்தத்தைப்பாடி அக்காலத்தில் காஞ்சியில் அரசுபுரிந்த கருணாகரச் சோழனது சபையிற் கொண்டோர்ப் அவனனுமதிபால் முதறிவோர் கேட்டுமகிழும்படி அரங்கேற்றதல் செய்து, அம்மன்னனால் மகிழ்ந்து கொடுக்கப்பட்ட எழுபத்தொன்பதினாயிரம்பொன், தண்டுகை ஆபரண முதலிய பூஷணங்களைப்பெற்றதோடு தாமனுபவம்பண்ணிவந்த நிலத்துக்கு அரசினை கொடுக்கவேண்டியதில் வருஷம் ஆயிரம்பொன்தள்ளிக் கொடுக்கும்படியும் செய்து கொண்டனர். கருணாகரச் சோழன் தொண்டை மண்டலம் ஆண்ட சோழவரசனென்பதும், அவன் சமூகம் இதனைப்பாடிப் பரிசுபெற்றதென்பதும் இந்நூலின் 68-வது கவியில் விரிவாய்க் கண்டுகொள்ளலாம்.

இராமாயணம்:—மேற்கண்ட இரு நூற்களையும் இயற்றிய சிலவருடங்களுக்குப்பின்னர் இரண்டாவது குலோத்துங்கச் சோழனனுமதியின் பேரில் இக்கவிச் சக்ரவர்த்தி இராமாயணத்தைப்பாடினாராயால் இவருடைய கவித்திறமை எல்லாம் ராமாயணத்தில் முற்றும் விளங்குகிறகின்றது.

சடகோபரந்தாதி:—இராமாயணத்தை ஸ்ரீரங்கத் திருக்கொண்டோர்ப் யரங்கேற்ற யத்தனிக்கையில் ஸ்ரீமந்

நாதமுனிகள் கம்பநாட்டாழ்வாரை நோக்கி 'நீருஞ்சட  
கோபனைப்பாடினால்தான் நாய் உமது இராமாயணத்  
தைத்திருவுளம்பற்றுலோ மென', அவ்வாறே நூறு  
கட்டளைக்கலித்தறையில் சடகோபரத்தாதியைப் பாடி-  
முடித்தார்.

ஏரெழுபது:—கம்பர் பேரும்புகழும் எய்திய பின்  
னரே தனனை வளர்த்த திருவெண்ணெய் நல்லூர்  
சடையப்பமுதலியார் செஞ்சோற்றுக்கடனைத்தீர்க்கும்  
வண்ணம் வேளாளர்பேரில் ஏரெழுபதைப்பாடினார்.

சிலையெழுபதைப் பாடியகாலம்:—ராஜேந்திர பல்  
லவராயன், கோவிராஜ கேசரிவர்மன், கோவிராஜசு-  
ரவர்த்திகள் என்று சாசனங்களாலும், ஐயதரன், ஐய-  
துங்கன், குலோத்தமன், அப்பன் எனக்கலிங்கத்துப்  
பரணியாதிகளாலும், அநபாயச் சோழனென்பெரிய  
புராணத்தாலும், வழங்கப்படுபவனாகிய முதலாவது  
குலோத்துங்க சோழனிடம் கருணாகரத் தொண்ட-  
னென்பவன் மந்திரியாகவும் சேனைத் தலைவனாகவும்  
இருந்துகலிங்கதேசத்தின் பேரிற் போருக்குச்சென்று  
அந்நாட்டைச் செயித்துத் திரும்பியவனென்று ஜெயங்  
கொண்டான் பாடிய கலிங்கத்துப் பரணியில் நன்கு  
உரைக் கிடக்கின்றது. முதலாவது குலோத்துங்கன்  
கி. பி. 1070 முதல், கி. பி. 1118 வரையில், அர-  
சாண்டவனென்று சரித்திர ஆராய்ச்சியில் வல்லோர்  
பலர்முடிவுகட்டி யிருக்கின்றனர். முதலாவது குலோத்-  
துங்கனுக்குப்பிறகு சிலகாலம்கருணாகரன் காஞ்சியில்  
அரசு புரிபும் சமீபத்தே கம்பர்இந்நூலை அவனது  
சமூகத்தேஅரங்கேற்றினாரென்பதூறுதிப்படுகிறதால்  
சுமார் 800-வருடங்களுக்கு முன்னென்று ஏற்படுகிறது.

இனி இராமாயணத்தை எக்காலத்தில் இயற்றினா-  
ரென ஆராயப் புகுவோமானால், நாம் மேலே கூறிய  
முதலாவது குலோத்துங்க சோழனுது குமாராகிய



விக்கிரமச் சோழன் கி. பி. 1118 முதல், கி. பி. 1128 வரையில் அரசியற்றியவனென்றும், அவனது சமுதந்திலேயே ஒட்டக்கூத்தர் சமஸ்தான வித்வானாயிருந்து அவன்பேரில் விக்கிரமச் சோழனுலாபாடினரென்றும் புலப்படுகின்றது; நிற்க,

ஹை விக்கிரமச் சோழனது குமாரனே இரண்டாவது குலோத்துங்கச் சோழனெனப்பெயர்பெற்று கி. பி. 1128 முதல், கி. பி. 1158 வரையில் அரசியற்றியவன். அச்சோழனுக்கே ஒட்டக்கூத்தர் உபாத்தியாயராக விருந்து கல்வியிற்றி வந்ததனால்

“பாடும்புலவர்புகழொட்டக்கூத்தன்பதாம்புயத்தை, குடுவகுலோத்துங்க சோழனென்றே யென்னைச் சொல்லுவரே”

என்றும் அம்மன்னனே கூறியிருத்தலாலும், கம்பராயுங், கூத்தராயுங் கொண்டு இராமாயணத்தைப் பாடிப்படி செய்தவன் இரண்டாவது குலோத்துங்கச்சோழனே என்பதும் வெள்ளிடைமலை போல விளங்குகின்றது.

இத்தகைய ஆதாரங்களை நாம் உற்றுநோக்குவோமாகில் கி. பி. 1090 க்குமுன் கி. பி. 1170 வரையில் சுமார் 80-வருடகாலம் கப்பர் ஜீவித்திருந்தவரென்பதும், தமது ஜீவதிகையின் முற்பகுதியில் கிலையமுபதைப் பாடினாரென்பதும் மறுக்கமுடியாத விஷயமாகும். இவரது சரிதையை ஆராய்ப்புகுவோர் சிலர் முதலாவது குலோத்துங்கன், இரண்டாவது குலோத்துங்கன் என்பவர்களது காலவுரையும் இவர்கள் மெய்க் கிர்த்தியுபயும் அறிபாது மயங்குவர். முதலாவது குலோத்துங்கச் சோழன், ஏகசக்ராதிபதியா யரசியற்றியவன்; கலிங்கத்துப்பராணிகொண்டவன். சேக்கிழார் பெருமானுக்கு உத்தமச்சோழப்பல்லவன் என்ற உயர்ப்பட்ட மளித்து அவருக்கு வேண்டிய உதவி புரிந்து பெரியபுராணத்தைப் பாடும்படி செய்தவன்;

பொன்னம்பலத்தில் பொன்வோடு, மேய்ந்து அச்சப  
தினத்தைக் குறித்து,

“நானிலத்தைமுழுநாண்ட ஐயதரர்க்குநாற்பது நாலாண்டில்,  
நினைகழ்நாயற்று வெள்ளிபெற்ற உரோசனிநாளிடபம்-போதல்,  
தேனிலவு பொழிற்றில்லை நாயகர்தங் கோயிலெலாம் செம்பொன்  
மேய்ந்தா, னேனவருந் தொழுதேத்தம் ராஜரஜன் குந்தவைபு  
விந்தையாளே”

என்ற விருத்தப்பாவால் தில்லைநடராஜர் கோயில்  
உள்பிரகாரத்து வடசுவரில் கண்ட சாசனத்தை நாட்  
டியவனுமாவன். இவன் மகாசிவபக்தனென்று உமா  
பதி சிவாசாரியார் கோயிற்புராணத்தில் புகழ்ந்துரைத்  
துள்ளார். இம்மன்னனதுகாலத்தில் கம்பர் இராமாய  
ணம் பாடினாரென்று கொள்வது முரண்படும். இவன  
துகாலத்திற் குப்பிறகேகம்பர் இரண்டாவது குலோத்  
துங்கன் காலத்துஇராமாயணத்தைப் பாடிமுடித்தார்.

சிலையெழுப தேன்னும் இப்பிரபந்தத்தின் சுருத்து:-  
“சேர, சோழ, பாண்டிய, பல்லவர்களாகிய வன்னியர்  
கள் முதலில் தெய்வத்தை வணங்கி குரவர்களைப்  
புழிந்து, வேதசாஸ்திரவந்திவழுவாவகையாக சுபதி  
னத்தில் வில்லை யெடுத்துப் பயின்று பகையை அழித்  
துச் சயமடைந்து, நால்வகைச்சேனைகளோடும் அரண்  
தளை யுடையவர்களாகி, துவசத்தை நாட்டி, அர  
சாக்கி மண்டபத்துள் சிவகாசனத்தின் மேலமர்ந்து,  
முடி குடி, மகாதேயூர் கீரீடந்தரித்து, சந்திரவட்டக்  
குடை நிழல் செய்யும்படி செங்கோல் நடையினால்  
ஆக்கினாக்காததைச் செலுத்தி, தெழுமினெறி பிற  
ழாது முத்திரை மோதிர மணிந்து, துஷ்ட நிக்கிரகஞ்  
செப்து, காவல் புரிந்து, யாவரும் தொழுதன் முதலி  
யவை செய்ய செல்வாக்கினால் புகழையடைந்து, குற்  
றங்கடிந்து, பெருந்தன்மையோடும் இதய வண்மையு  
டையவராகி, தேவர்களும் பிராமணர்சனும் இலக்குமி  
யும் மன்னவர்களும் பெண்களும் வித்வான்களும்

பகைவர்சனும் முறையே வியக்கவும், வாழ்த்தவும், வசிக்கவும், திறையளிக்கவும், நடிக்கவும் துதிக்கவும், வணங்கவும், ஏற்றதாய் இராஜ சமுகத்தோடும் பெரும்பதி இருந்து; அரசர்கள் புடைசூழ நெறி தவருது, சார்த முதலிய குணங்களோடு நிறைந்து, நதல் வள்ளற்றன்மையுயர்ந்து, அடுத்தவர்களுக்குத் தாழ்வைத்தராகு, உமையருள்ளோடும் அகண்ட ஐசுவரியத்தையும் தசாங்கத்தையும் உடையவர்களாகி, தமது குல ஒழுக்கப்படி மனுமுறை வழுவாது அரசு புரிந்து வருகின்ற இவர்களது வில்லைத் தேவரும், மூவரும், அகத்தியனும், அனந்தனும் கூறல் வேண்டுகேய பொழிய எம்போல்பவராற் புகழும் தகமையதோ சொல் வீர்களாக வென” கருணாகரன் கேட்டு பரிசுகொடுக்க கம்பர் பெற்றுக்கொண்டு துதித்தது என்பதாம்.

இந்நூல் உரையெழுதுவதற்காக முபற்சியெடுத்தாக்கொண்ட குலாபிமான சனவாங்களாகிய இராஜ வன்னிபராஜனீ, பூத்தோட்டம் வன்னிகுலசேகர, வி. குருசாமி ராயர், காரைக்கால், வ. இராமலிங்க பட்டையாட்சியார், நாசப்பட்டினம், அரங்க இராமசாமி ராயகர், காரைக்கால் சாஸ்திர ஆராய்ச்சி வி. குருசாமிபட்டையாட்சிடார்முதலியவர்களுக்கும், சிரமம்பாராது உரையெழுதிமுடித்த பேழைக்குடி, ம. துரைசாமி ராயகர் அவர்களுக்கும் எனதுமனப்பூர்வமான வந்தனத்தைச் செலுத்தக் கடமைப்பட்டுள்ளேன்.

இந்நூலை ஸ்ரீமான், வன்னி குலோத்தாரணர் கா. கோபால்நாயகரவர்கள் தாம் வெளியிடவேண்டுமெனக் கருதியிருந்தனர். அவர் காலஞ்சென்றுவிட்டமையின் அவரது ரூபகார்த்தமாசியன் இப்போது கிதனைப் பிரகடனஞ் செய்துள்ளேன். இந்நூல் நிலவுகின் கண் நின்று நிலவுமாறு எல்லாம் வல்ல இறைவனருகைச் சிந்திக்கின்றனன்.

வன்னிகுல மீத்திரன்,  
பெரம்பூர் பாகன்  
மதாள், 1915.

ஆ. சுப்பிரமணிய நாயகர்.

## சா த் து க் க வி க ள்.

கும்பகோணத்தில் விளங்காநின்ற

ஜகத்குரு: ஸ்ரீசங்கராசாரிய ஸ்வாமிகள்

ஸ்ரீமடத்தின் ஸன்னிதான சபையின்

ஜ்யோதிஸ் தந்திர ஸௌந்தர தர்சிகளான

பிரம்மஸ்ரீ சுந்தரோகவர சீரோதிகள் தயாரும்

பண்ணுட்டி ஸப் ரிஜிஸ்தராநுமாகிய

T. S. விசுவநாத சிரேஸ்திகள். பி. ஏ.,

அவர்கள் இயற்றிய விருத்தம்.

அலேகடற் புவியை யாண்ட வங்கி மன்னவரை யேற்றி  
கலைவள மிகுந்த கம்பன் கழறிய காமர் நூலாஞ்  
சிலையெழு பதினை யேற்ற தெளிவுரை யொன்றுசேர்த்தி  
நலமிகு சுப்ர மண்ய நாயக ன்ச்சிட்டானே.



சேலம்ஜில்லா ஓமலூர் தாலூக்கா

வெள்ளாளப்பட்டி, பண்டித பரம்பரை

பிரம்மஸ்ரீ, சாமய்யர் அவர்கள் சூமாரர்

S. கிருஷ்ணசாமி அப்பரவர்கள்,

இயற்றிய விருத்தம்.

பொன்னறம் பொதியு மேனிப் புவையாட் சுமந்த பேற்றை  
யின்னறை யினகுங் கையா லேந்தியிப் படியை யோச்சும்  
மன்னறங் கொண்ட கோசேர் வன்னியர் புகழை மேனாள்  
நன்னெறி யாக வன்றே நவின்றன்ன கம்ப நாடன்.

வேறு.

கோலிருக்குங் கனகமணி ரிருந்திய மழுதமிழுங்  
கடவு ணட்டின்  
கோலிருக்கும் பதியியலுங் கோலந்தன் முதலாயோர்  
கொள்ளும் பெற்றி  
மாலிருக்கும் மண்ணுலகாள் வன்னியரின் மாணியுமிழ்  
வசத்த தென்றே  
நாலிருக்கு நாக்கம்ப நாடனருஞ் சிலையுலகி  
னட்டி னானே.

நாட்டியசெம் பொற்சிலையா மெழுபதென வரைந்து  
நாடன் சொன்ன [மும்ப  
பாட்டியலின் பொருளைத்தம் பாவகர்க்கும் பாரோ  
பார்த்துத் தீந்தேன் [ர்க்கும்  
மனட்டி நிலை நிறுத்தவெனப் பதக்கியலை யனுசரித்தின்  
ஹரையை யோங்கித்  
திட்டியளித் தாலுலகில் துடைசாமி வர்மனெனுஞ்  
செவ்வி யோனே.

பொன்மணக்கும் மாலுடைய பூமணக்கும் பதிமணக்  
புத்தித ளாய [கும்  
பன்மணக்கும் மெழுணக்கும் மன்பதைக ளேமணக் தும்  
வன்னி யோர்கை  
வின்மணக்குங் குலபணக்கும் மேன்மேலும் விதிபணக்  
விளக்க மாகச் [கும்  
சொன்மணக்கும் பனுவல்களின் சுவைமணக்கு மோரு  
சொல்லுங் கூலே [ரையைச்

வேறு.

இக்குவல யத்துருபர் வுற்றிடுசெம் பொற்சிலையி  
லட்சணச லீர்த்தி டுரையாய்ந்  
தெக்குல முதித்தவநு மொப்பிடு மகுத்துவ  
மிதற்குள நெனக் கருதுபே  
பக்குவ மிகுத்தவா னக்கினி குலத்தில்தன்  
பட்சமிசு சுப்ரமணியன்  
மிக்கபொரு னைச்செல விடுத்தினை யச்சதவி  
மெய்ப்புகழ் படைத்தனனரோ.

வேறு.

முற்காலத் தங்கிசுல முறைமை வினைக்கியகம்பர்  
முதன்மை யென்கோ  
பிற்காலத் தனைமொழி பெயர்த்தவரைப் பெரிதென்  
பின்பு பேணும் [கோ  
நற்காலம் வாய்த்திகத்தி னாட்டியசுப் பிரமண்ய  
நாயகப் பேர்  
தற்காலம் பெரிதென்கோ தாணியில் நாமுரைக்குந்  
தனைமை யென்னே.

மதுரந்தகந்தாலாகா மலைவையாபூர்,  
கோயில் சூமாண்டீர் இளையவல்லி,  
பிரம்மபுரீ வரதாச்சாரியார் வர்கள்  
அபிப்பிராயம்.

சிலை யெழுபது என்னும் பிரபந்தம் வரப்பெற்  
றேன். ஸ்ரீராமச்சந்திர முர்த்தியினது திவ்ய சரி  
தையை செந்தமிழிற் புனைந்த கவிச்சக்கரவர்த்தியா

கிய கம்பநாட்டாழ்வார், அலேகடற் புலியை பாண்ட அக்கினிகுலத் தரசர்களின் குலவுற்பவம் குலமாட்சிமை அரசின் சிறப்பு முதலியவைகளை எழுபத்தொன்பது செய்யுட்களால் சொன்னயம் பொருணயம் விளங்கக் கூறியிருக்கிறார்.

இலக்கண இலக்கிய சங்க நூற்கள் யாவையும் ஒருங்கே கற்றுணர்ந்த பைழக்குடி ம-ந-ந-ஸ்ரீ, துரைசாமி நாயகரவர்கள் நூலாசிரியரின் கருத்தைத்தழுவி ஆங்காங்கு ராமாயண முதலிய நூற்களின் மேற்கொள்களுடன் உரையெழுதியிருப்பது பெரிதும் புகழ்தற்பாலதே.

“வன்னிகுல மித்திரன்” பத்திராதிபர் ம-ந-ந-ஸ்ரீ, ஆ. சுப்பிரமணிய நாயகரவர்கள், கம்பர் வரலாறென முதலில் எழுதி சேர்த்திருக்கும் விஷயத்தில், கம்பர் எனப் பெயர்வந்ததற்கு காரணங்களும், அவரியற்றிய நூற்களும், அவரது காலத்தினை நிலை நாட்டியதும் தற்கால சரித்திர ஆராய்ச்சி செய்வோர் அனைவரும் கொண்டாடத் தக்கதே. பைழமையும், பெருமையும் வாய்ந்த இந்நூல் வெளிவந்ததற்கு அத்யந்த சந்தோஷப் படுகிறேன். குலாசிமான மேலிட்டால் தம்மா போனைவரும் இப்பிரபந்தத்திற் கூறும் அருமை பெருமையினை யுணர்ந்து கடைத்தேறுவார்களென இதனை வெளிப் படுத்திய நாயகரவர்கட்கு எம்பெருமான் கிருபை பாலிப்பாராக.



காஞ்சிபுரம், மஹா வித்வான்,

ஸ்ரீமான். இராமசாமி நாயுடு அவர்கள்

இயற்றிய

அறுசீராகிய விருத்தம்.

சீரேறு கவிச்சக்ர வர்த்தியெனத்  
 திகழ்பெபராற் சிறந்த கம்பன்  
 போரேறு வன்னியர்தம் புகழ்புலியி  
 லெஞ்ஞான்றும் பொலிந்து தோன்றப்  
 பாரேறு தமிழறிஞர் யாவருமீத  
 தெயிப்பமுன்னாள் பகர்ந்த வின்சொற்  
 பேரேறு சிலையெழுப தெனுநூலோன்  
 நெழில்மிக்கு பிறங்கு மன்றே.

அன்னதனுக் குரையில்குறை யகத்துனிப்பே  
 மைக்குடிவா முருத்தமிழ்க் கோன்  
 பன்னரிய துரைசாமி நாயகப்பேர்ப்  
 பருணிதன்வற் பலவும் வாய்ப்பச்  
 சொன்னயம்பற் பலவுமிக்குத் தோன்றவுரை  
 யொன்றளித்தித் துகளில் சீர்த்தித்  
 கொன்னுறுசுப் பிரமணியக் குரிசில்சீசித்  
 பெகரித்தான் சுவல யர்க்கோ.



சித்தாந்தம் பத்தியாசிரியர் அஷ்டாவதானம் பூவை,  
சிவபுரீ, கலியாணசுந்தர யதிந்திரர்

அவர்களியற்றிய - விருத்தம்.

கவிச்சக்ர வர்த்தியெனுங் கம்பன்முள்  
ஞானதனிற் கழறி வைத்த  
கவினிறையுஞ் சிலையெழுப தெனுநாலுக்  
கோருநாயைக் கனிவ தாகப்  
புனிமசிழ்பே மைக்குடிவாழ் துரைசாமி  
நாயகநற் புலவன் நீட்ட  
அவிரச்சி லேற்றியுத வினன்சுப்ர  
மணியனெனு மறிஞ ரேறே.

திருவேந்தூர் திருநாவுக்கரசு மடம்  
மஹாவித்வான் முத்தமிழ்நாத்தாரர்  
சைவபுரீ, ம. தி, பாணுகவியவர்கள்  
இயற்றிய,

எழுதிர்க்கழி நெடிலடியாசிரிய விருத்தம்.

தேவரும்புகழு மாண்புளார் கம்பர்  
சிலையெழு பத்தென வனியர்  
மேவரும் புகழை விளக்கின ரதனுண்  
மேவிய பொருண்முறை யனைத்து  
மேவரு முணரப் பேழையங் குடிவா  
மெழிற்றரை சாமிநா யகப்பேர்க்  
காவருங் காத்தா னுரையிட வதனைக்  
கைத்தலக் தேவரு மேந்த.

எச்சவா கனத்தி லமைத்துப் முறையா  
 யாக்கின னாசரும் பிறநு  
 எச்சவா கதத்தி னேற்றிமீம் குணத்தா  
 நல்லெழின் மதனினுஞ் சிறந்தோன்  
 மெச்சவா கதத்தின் மாறிலாப் புகழான்  
 மிகுதிறல் வன்னியர் திலகன்  
 எச்சவா கச்சமுந் தருவனி மித்தி  
 நிலங்கிடப் புரிதரு வள்ளல்.

சூரனை வதைத்த வீரவே லுடைய  
 சுப்பிர மணியநற் பெயரை  
 யாரநல் லதிட்டம் பெறுபுழ ழாள  
 னருந்தமிழ்க் கலைமகட் புணர்வாற்  
 சிரிய பன்னுன் மகாருட நிலங்குஞ்  
 சிறப்பின னிவன்புக மென்றுந்  
 தாரணி யுள்ள நாளள வினுமே  
 தணிவற விளங்குக மாடேதா.

சேனை ஹிந்துதியலாஜிகல் ஹைஸ்கூல் தமிழ்ப்  
 பண்டிதரும், லோகோபகாரி பத்திராதிபரும்  
 வேதாந்த வித்வச்சோமணியுமாகிய  
 ஸ்ரீமத். கோ. வடிவேலு செட்டியார்  
 அவர்கள் இயற்றிய,  
 அறுசீர்க்கழி நெடிஸ்சிரிய வீருத்தம்.  
 திண்மையமை வன்னியர்மேற் றிட்பறுட்பஞ்  
 செறிந்தழகு செவ்வே தோன்ற  
 வண்மையெலாம் பெறுகம்பர் வகுத்தகிலை  
 யெழுபதிற்கு வளப்ப மாகத்

தண்மைநிறைத் திம்பேழைக் குடிவாழும்  
துரைசாமி தக்கோ ரேற்க  
ஒண்மையாப் பன்னூலாய்ந் துரையெழுதி  
புலாவச்சி ருற்றான் மாதோ.

---

சேன்னை துரைத்தன மாதர்கலாசாலைத் தமிழ்ப்பண்டிதர்  
ம-ந-ந-ஸ்ரீ. கா. நமச்சிவாய முதலியார்

அவர்கள் பாடிய வெண்பா.

கலைமகளைக் கண்கண்ட கம்ப னளித்த  
சிலையெழுப துக்குரையைச் செய்தான்—கலாதேர்  
உரைசாமி பென்ன உலகோ ருரைப்பத்  
துரைசாமி யாம்புலவன் சூழ்ந்து.

---

சேன்னை காமசேஸ்காலேஜ் தலைவர் ம-ந-ந-ஸ்ரீ,  
M. S. பூர்ணலிங்கம் பிள்ளை, பி எ. எல். டி.,  
அவர்கள்

அபிப்பிராயம்.

சிலை எழுபது என்ற அருமையான நூலும்  
உரையும் பார்த்தேன். உரை பழைய வுரைகளைப்  
போன்று நன்னடையில் ஆழ்ந்த கருத்துக்களைத் தெள்  
ளிதில் விளக்குகின்றது. முகவுரையில் கம்பருடைய  
காலகீர்ணயம் சுடியவரை சரியாகச் செய்யப்பட்டி  
ருக்கிறது. வன்னியர்குல மகிமையை விளக்குவது  
டன் பொதுநீதியும் பற்பல விடங்களில் பேதிக்கப்  
பட்டிருப்பதைக் காணலாம். உரையில் எடுத்துக்காட்  
டியுள்ள மேற்கோள்கள் அருமையுள்ளன; பாராட்டத்

தக்கன். இதைப்பதிப்பித்த நாயகரவர்களின் அரிய உழைப்பை எவரும் நன்குமதிப்ப மென்பதில் ஐய மில்லை. அடுத்தபதிப்பில் நூல்தனியாகவும் உரை பின் பாகமாகவும் பிழையின்றிபிரசுரஞ் செய்யப்படவேண்டு மென்ற என் அபிப்பிராயத்தை இவண் தந்துளேன்.

சென்னை பச்சையப்பன் கலாசாலைத்

சமீழ்ப்பண்டிதர் ம-ஈ-ஈ-ஸ்ரீ,

கா. ர. கோவிந்தராஜ முதலியாரவர்கள்

இயற்றிய

அறுசீர்க்கழி நெடிலாசிரிய விருத்தம்.

பேரார் கம்ப நாடொலும்

பெரிய ரளித்த நற்றமிழின்

ஈரார் பொருளேய் சிலையெழுப

தென்னு நூலி னுட்பொருளைப்

பாரோ ருணர்ந்து மனங்கலிக்கப்

புரிவார் வன்னி குலமன்னர்

சீரார் பெருமை யுலகறியச்

சிறந்த வுரைதான் வகுத்தனனால்.

ஏழைக் குடியாக் கிலையென்ன

வேந்து செக்கோல் வன்னியர்தம்

ஆழிக் கிணையாக் குலமகனி

லழகார் மணிபி னினிதுதித்தோன்

பேழைக் குடியான் கிலைநலந்தேர்

பிறங்கு மறிஞன் றுகாரோமி

வாழி வளஞ்சா ரிவ்வுரையை

வாய்த்து புலவோர் கனிப்பாரே.

மதுரைத் தீர்த்தச்சங்கத்து வித்துவான்  
செங்கல்பட்டு ம-நா-நா-ஸ்ரீ,  
அரங்கசாமி நாயகரவர்கள் இயற்றிய  
விருத்தம்.

முக்குலமன் னரில்முதன்மை பெற்றிடுவன்  
னியர்புகழ்ச்சி முழுது மன்ன  
இக்குமொழிக் கம்பன்செய் கிலையெழுப  
தெனுநூலுக் கிசைவ தாகத்  
தக்கவுரை யியற்றினன்பே னைக்குடிநந்  
னரைசாமித் தமிழ்நா வல்லோன்  
மிக்கவச்சி லைதப்பதித்துச் சுப்ரமண்யக்  
குரிசிலிசை மேனி னானால்.

ஸ்ரீ கீரஷ்ண சைதன்னிய கோத்தகர்த்தாவும், இராமநிலய  
விவேகானந்த அச்சுக்கூடத்தலைவருமாகிய ஸ்ரீமாத்,  
T. பக்தவத்சலம் பிள்ளை பி. எ , M. B. P. I.

அவர்கள் இயற்றிய விருத்தம்.

கிலையெழுப தெனுநூற்குச் சீருரையொன் றியற்றினனால்  
மலையெழுநல் விளக்கென்ன னானுரைசா மிப்பெரியோன்  
கிலையெழுநன் பொருளினைக் காசினியோர் தாமறிய  
விலையெழுநற் புத்தகமாய் வித்தகசுப்பிரமணியன்.

வீறுபுகழ் நிலத்தோங்க வீணறெல்லாம் பெயர்சிலவ  
மாறுபடு மறக்கொள்கை யூறுபட வண்டிழி  
னேறுபடு ஈன்னிலமை யிசைத்தொனிர வச்சியற்றி  
ஆறுபடு மேலொழுக்க மறைவித்தா னற்புதனே.

ம-ள-ள-ஸ்ரீ

வ சு. செங்கல்வராயப்பிள்ளை எம். ஏ.,

அவர்களால் இயற்றப்பட்ட

சந்த விருத்தம்.

கலைவல கவிமுத லுரைமுழு வதூரடிச்  
சொலவல பெரியவர் துதிபெறு துரைசாமி  
சிலையெழு பதினுரை யெழுதிய திறமீதே  
இலையிரு ளெனளழு பரிதியி னிபனேரும்.

கோமளேசவரன் பேட்டை ம-ள-ள-ஸ்ரீ, வித்வான்  
ம. இராஜகோபால பிள்ளை அவர்கள்

இயற்றிய

அறுசீர்க்குழிநெடி லடி யாசிய விருத்தம்.  
வரம்பிசைக்கேந் தியதெய்வ மாண்புலமை  
வளர்கம்பர் மகிழ்வி னேங்கிச்  
சிரம்பிசைக்கேந் தியதேவிற் செறுநர்வலி  
தெறுங்கனலித் திருக்கு லத்தார்  
நிறம்பிசைக்கேந் திடவுதவு நெடியசிலை  
யெழுபதிற்கு நெறிவ ழாது  
பரம்பிசைக்கேள் விபர்வியக்கப் பருவுரையான்  
நியற்றினனாற் பாரீர் பாரீர்.

உரைசாரு மொழுங்கினறு மிதேளித்த வுத்தமன்பே  
ருரைப்பக் கேலீர்  
வரைசாருந் திபிகையில் வளம்படைத்து மதியாளன்  
மருவும் பேழைத்  
துரைசாமி யெனுநாமன் றொல்லுலகி லச்சிட்டித்  
துலங்க வைத்தோன்  
பரைசாருந் பாகத்தாற் குகப் புறுசப் பிரபணிய  
பாவல் லோனே.

ஓமலூர் தாலூக்கா தோரமங்கலம் கர்ணம் ம-ா-ா-ஸ்ரீ  
வித்வான். அ. வரதநஞ்சையப் பிள்ளை

அவர்கள் இயற்றிய விருத்தம்.

புவிக்கணியா யான்றபொருள் பயக்குநல்லோர்  
கவிபென்று புகன்று காட்டும்  
கவிச்சக்ர வர்த்தியுந் கம்பனது  
தமிழ்மணக்குந் கனிவா யானே  
செவிக்கிணிமை பெறவமைத்த தெள்ளமுதாம்  
சிலையெழுப தென்னு மிந்நூல்  
உவக்கமுன முபர்கருணை கரச்சோழ  
னவையினிடை யுரைத்த தாமால்.

பாட்டொன்றுக் காயிரம்பொன் பரிசுபெற்று  
வன்னியராம் பாராள் மன்னர்  
தோட்டுன்று நெடுஞ்சிலையின் பெருவீரம்  
புகலுமிந்நூல் சுசுணர்க் கெல்லாந்  
காட்டொன்று நல்வழியில் மீட்கடுவன  
வுரைநீட்டிக் கடமை செய்தான்  
பாட்டளிசேர் பொழிற்பேசைக் குடித்துரைசா  
மிப்பெயர்கொள் பாவலோனே.

அன்னதனைத் தன்னதச்சு விமானமிசை  
யேற்றியுல் கனைத்து மேற்றும்  
வன்னிகுல மித்திரன்பத் ராஜபனாஞ்  
சுப்ரமண்ய வள்ளல் செய்த  
மன்னுமுப காரமிதற் கென்னோகைம்  
மாறென்று வாணை நோக்கி  
யுன்னுவதல் லாற்பிறிதென் னன்னவர்தம்  
வழிசிறப்புற் றோங்க வென்றே.

விஷ்ணுபாத சேகரனெனும் ம-ந-ந-ஸ்ரீ,  
வித்வான் ஜா. பசுபதி நாயகரவர்கள்

இயற்றிய

நேரிசை வெண்பா.

வாழையிளந் தாறொடிய மந்திகன்பாய்ந் தாங்கயலேய்  
தாழையிள நீர்குழத்துத் தண்டலேசேர்—பேழைநகர்  
நங்களதுரை சாமிமால் நற்செயலொன் றோதுகிறேன்  
இங்கெவருங் கேட்டுரை யான்.

இம்பர் தனிப்புரந்த ஏற்றமிகும் வன்னியர்க்கோர்  
கம்ப ரெனும்பெரியர் கண்டளித்த—செம்பொற்  
சிலையெழுப தாநூற்குத் தெள்ளுரைசெய் தீர்தான்  
இலைகிரென் றோத இவன்.

அத்தகைய நூலதனை யச்சிட்டான் வன்னிகுல  
மித்திரனை யெங்கெங்கும் மேவிவர—வைத்துளனும்  
நற்சுப் பிரமணிய நாயகன்றன் வாழுகின்ற  
இற்குயப் பேட்டை யெனல்.

ஸதாவதானம், யாழ்ப்பாணம்,

ஸ்ரீமான். நா. கதிரைவேற்பிள்ளை யவர்கள்

மரணாக்கர் ம-ந-ந-ஸ்ரீ,

புரசை, மு. பாலசுந்தரநாயகர் அவர்கள்

இயற்றிய விருத்தம்.

முத்தியின் வழிவந்த முக்குலத்தா ராயவன்னி

முதல்வர் சீர்த்தி

பத்தேழு பாவினத்தாற் சிலையெழுப தெனுநூலைப்

பரிவி னுலே



பித்தேறிப் பிதற்றுநர்நா வடக்கியிடப் பெருப்புல  
கப்பன் மென்மேல் [கைக்  
சத்தூர கியற்றினதற் கோருரைதா னிஞ்ஞான்று  
சூற்றி னாலை

அன்னவன்யா ரென்புழிஇ யரியகலை நனிதெரிந்தா  
னறிவோர் சாற்றும்  
மன்னவர்பேழைக்குறவாழ் துரைசாமிப் பெயரு  
மகிப னின்று [டைய  
வன்னிருல மித்திரன்பத் திராதிபனாஞ் சுப்பிரமண்ய  
நாய்க் கைச்சில்  
முன்னுறவைத் தேவிநித்தா னவைகாணவுளமகிழ்ந்தே  
முலகுக் காமால்.

சென்னை கலியுகவர்த்தமானி பத்திராதிபர்  
ஸ்ரீமத் கந்தஸாயி பிள்ளை மாணிக்கரீ லோருவரும்,  
இலவை, ஜோதிடவைத்திய சித்தாத்தி  
ஸ்ரீமத் சங்கரலிங்கம் பிள்ளை துமாரரும்,  
தென்காசி ஸ்ரீராமாஜும் பிரஸ் மாணேஜருமான,  
ஸ்ரீமான், E. S. சிவராமலிங்கம் பிள்ளை  
அவர்கள் இற்றிய,

அமுசீர்க்குழி நெடிலாசிரிய விருத்தம்.  
பதியுறைவோர் புறனிழிப்பா லவர்தன்குறை  
தீர்க்கமலர்ப் பதியன் றெய்வு  
நிதியெனவே முகற்படைத்த நிருபர்வன்னி  
குலக்கருமபின் நிறையைக் கப்பன்  
ததியுளசெஞ் சிலையெழுப தென்க்கவிசற்  
கரைவட்டாய் தொகுத்தான் யார்க்கு  
பதியுளநற் துரைசாமி வள்ளலுரை  
வெணும்பாகாய் வழங்கி னாலை.

மதுரைத் தமிழ்ச்சங்க வித்வான்  
காங்கயம் - அட்டாவநானம், ம-ள-ள-ஸ்ரீ,  
சிட்டா, V. சேஷாசல நாயுடு அவர்கள்  
இயற்றிய விருத்தம்.

மணிசேர்மகுட மன்னவர்கள் வணங்குவ் கம்புநாடர்மிக  
அணிசேர்ஒவ்வோர் கவிக்குமொவ்வோ ராயிரம்பொன்பரிசுட  
திணிசேர்நரவாகனமடைந்து திகழங்குருணைகாவனியன் [னே  
பணிசேர்அவையிலரங்கேற்றம் பண்ணும்செம்பொற்சிலைகவி  
[க்கு

வாழைக்குடிகள்நறுந்தேறல் மணித்தாலடைந்து தங்கணிந  
மாழைக்குடியராஞ்சுரும்பர் மாநதிமுரலுஞ் சோலையடர்  
எழைக்குடிகளில்லாம லெங் துமணிமா ரிகைக்குழும்  
பேழைக்குடிவாழ் கலைவல்லான் பிறங்குந்துரைசா மிப்பெய  
[ரான்

கலைஞர்மதிக்குமேற்கோள்கள் காட்டிவிநிவாயோருரையைத்  
தலைமையெனவே தந்தருளத் தழைவன்னிகுலமித்திரனை  
உலகிலீன்றபேரிசையா றுசிதசுப்ர மண்ணியவேள்  
நிலவவச்சிற்பிரசுரித்து நேர்த்தானியாவும் தேர்த்தானே.

கோயமுத்தூர் வித்வான் ம-ள-ள-ஸ்ரீ  
கந்தசாமி முதலியார் அவர்கள் குமாரரும்,  
பண்டிதர் ச. திருச்சிற்றம்பலம் பிள்ளை அவர்கள்மாணக்கரும்  
டிஸ்ட்ரிக்ட்கோர்ட்டு வக்கீலுமாகிய ஸ்ரீமான்  
C. K. சுப்பிரமணிய முதலியாரவர்கள், பி. எ.  
இயற்றிய

அறுசீர்க்கழி நெடிலாசிரிய விருத்தம்.  
வன்னிகுல பூபதிகள் மேற்கம்பர் திருவாக்காய்  
வையம் போற்று  
மன்னுசிலை யெழுபதெனும் மாக்கவியைத் துரைசாமி  
மகிபன் செய்யும்.

பன்னுதெளி வரையுடனே உச்சியற்றிக் குலர்வளரும்  
பண்பு செய்து  
நன்னயவான் சுப்ரமண்ய நாயகவேள் நிலவுபுகழ்  
நலம் பெற்றானே.

போர்வேந்தர் படைச்சிறப்பு மூலகமெலா மதனாலே  
புகழ்பெற் றோங்கி  
ஏர்பெறவே தழைத்துபரு மியல்பெல்லா மொவ்வொ  
யியம்பு மிந்நூல் [ன்றா  
பார்பெறவே யுலகினர்க்கு விளக்கியுப கரித்ததுவும்  
பண்பா லிந்த  
பேர்பரவு மிருவர்களு மழியாத புகழ் பெற்று  
பிறங்கு வாரே.

சென்னை இராயப்பேட்டை,

வேல்லிகாலேஜ் தரிக்கபோதகர் ம-ந-ந-ஸ்ரீ

S. சச்சிதாநந்தம்பிள்ளை பி. எ. எல். டி.,

அவர்களால் கொடுக்கப்பட்ட

அபிப்பிராயம்.

சிலை யெழுபது என்னும் இந்நூல் முற்காலத்துத்  
தமிழகத்தில் அரசுபுரிந்த அக்கினிகுல மன்னர்களது  
அரசியலின் உறுப்புகளைப் பெரிதும் புகழ்த்து கூறுவ  
தாகும். இதனைஇயற்றினோர் கம்பநாடர் என்று இதிற  
காணக் கிடக்கின்றது. இந்நூலின் முகவுரையில் கம்  
பநாது கால வரையறையைப் பற்றி ம - ந - ந - ஸ்ரீ,  
ஆ. சுப்பிரமணியநாயகர் அவர்கள் எழுதியுள்ள விஷ  
யங்கள் நம்மனோர் நன்மதிப்பிற் குரியன. இதற்கு  
வரையப்பட்டுள்ள உரையும் சாலச்சிறப்புடையதே.

திருச்சி எஸ். பி. ஜி. காலேஜ் தமிழ்ப்பண்டிதரும்,  
 “செந்தமிழ்ச்செல்வம்” பத்திராதிபருமாகிய  
 ம-ா-ா-புரீ, அ. சுந்தரநாதம் பிள்ளை.

அவர்கள் இயற்றிய.

அறுசீர் ஆசிரிய விருத்தம்.

முந்துநான் மறைகட் கெட்டா முழுமுதல்  
 வழுதி நாட்டில்  
 வந்துதா னமர்ந்து சங்கம் வளர்தா  
 வமைய வாய்ந்த  
 நந்துறுத் தமிழில் வல்ல நயதிருக் .  
 கம்ப நாடன்  
 சிந்துறு துரைத்தா னேங்குஞ் சிலையெழு  
 பதான னூலே.

சிலையெழு பதிலே மன்னர் திருக்குலத்  
 தவரே யாகும்  
 நிலையுறு வன்னி யர்தம் நிறைபுகழ்  
 விளங்கு மாலோ  
 உலையறு மதனுட் சொற்ற வுயர்பொரு  
 னனைத்து மாய்ந்து  
 கலைவலர் களிக்கச் செய்தான் கருதுரை  
 பொருவ னம்மா.

அன்னவன் யாரே பென்னி லரசவர்  
 குலத்தில் வந்த  
 மன்னிய குணத்து மிக்கான் மகிழ்தமிழ்க்  
 கலையில் வல்லான்  
 கொன்னுயர் செல்வப் பேழைக் குடியினில்  
 வாழுவ் கோமான்  
 நன்னயத் துரைசா மிப்பேர் நாயக  
 னாகு மாடோ.

இத்தனி னாலின் சீரு மெழினுரை  
 வனமுங் கண்டு  
 சித்தமன் களியே பொங்கச் செவ்விய  
 அச்சி லேற்றி  
 இத்தரை முழுது நாளு மினிதினி  
 னுலாவச் செய்தான்  
 நத்துசப் பிரமண் யப்பேர் நாயகன்  
 நலத்தாற் றானே.

திருவேண்ணையநல்லூர்,  
 ஸ்ரீ கம்பர் கலாமிர்த சங்க காரியதரிசி  
 ஸ்ரீமான், தி. வடிவேலுமுதலியா ரவர்கள்  
 இயற்றிய விருத்தம்.

கலைவளர்க்குங் கவிபுனைந்த கம்பநாட்  
 டடிகள்புவி காவலோர் தஞ்  
 சிலைவளைக்கும் பெருமைதனைச் சிலையெழுப  
 தெனுநூலாற் சிறக்கச் சொற்றா  
 லைவளைக்கும் புவனியுளோ ரறியவுரை  
 விரித்துரைத்தா னழகாய்த் தெவ்வு  
 குலைபழுக்கும் பேழைகுடி துரைசாமி  
 நாயகனாந் குணவா னம்மா.

அப்பெரிய காவியத்திற் கருகரா  
 மனற்குலத்தோ ரவாவின் வுண்ண  
 மெப்புலவ ருங்கண்டு சும்பனுரை  
 யிதுவோவென் றேத் தெடுப்ப  
 சுப்பிரம னியக்குரிசிற் செப்பமுட்  
 னச்சிட்டித் துலங்க வைத்தா  
 ரிப்புவினோர் செந்தமிழி னின்பநலந்  
 துய்ப்பரென விசைவு கொண்டே.

காரைக்கால், சாஸ்திர ஜாயந்தி ம - ஈ - ஈ - ஸ்ரீ,

## V. குருசாமி படைபாடியாரவர்கள்

இயற்றிய வெண்பா,

கற்றோற்றிற் கம்பனென்போன் காசினியி னுஞ்சையை  
யுற்றோர்க்குச் செஞ்சிலையை யோதினான்—மற்றுந்  
துரைசாமி நாவலனுஞ் சொன்ன னுரையுங்  
குருசாமி புள்ளங் கொள.

மதுரைஜில்லா மேம்பூர் வித்வான் ம-ஈ-ஈ-ஸ்ரீ,  
ஸீ. ஆறுமுகஞ்சேர்வை யவர்களியற்றிய

அறுசீர்க்கழி நெடிஸடியாகிரிய் விருத்தம்.

வன்னியரின் புகழ்விளங்கப் புலவர்சிகர  
மணிகம்பன் மகிழ்மிக் கேடங்கி  
முன்னுஞ்றி வைத்தசில யெழுபதெனும்  
பதுவல்தனை முழுது போர்ந்து  
மன்னுதிரு மிகுபேழைக் குடி வாழந்  
துரைசாமி மதியில் வல்லோன்  
நன்னலஞ்சா னுரைவகுத்து நாவலின்  
புறவளித்தா னதனை நாளும்.

மண்டலத்திற் சிறந்ததமிழ் நாட்டிலுள்ள  
ராய்ந்துபொருள் வளங்க ளெல்லாங்  
கொண்டுவகைக் கடல்குனித்தின் புறவன்னி  
குலமித்திர னதிப னான . . .  
தண்டமிழ்ச்சுப் பிரமணிய நாயகன  
மிசையுடையான் தகுதி யாக  
விண்டலத்தோர் வியக்குமச்சிற் பதித்துதவி  
மிகுகூர்த்தி மேவி னானல்.

கோயமுத்தூர் லண்டன் மீஷன் ஹைஸ்கூல்

தமிழ்ப்பண்டிதர் ம-ா-ா-ஸ்ரீ,

C. S. சொக்கலிங்கம் பிள்ளை அவர்கள்

இயற்றிய,

கொச்சக் கலிப் பா.

வன்னியபூ பதிகளின்மேன் மகாகவியாங் கம்பர்செய்த  
வின்னிகைசேர்சிலையெழுப தெனுநூற்கோ ரினியவுரை  
நன்னருநச் செய்தளித்தா னுனிலமெ லாம்புகழும்  
மன்னுபேழைக்குடியில் வந்ததுரை சாமிபென்போன்.

அந்தவுரை யிணையலனி யதனிலுள மக்களெலா  
முந்துமன்பொ டி னிதோது யுணர்வடைத லேகருதிச்  
சந்தமுற வச்சேற்றித் தாரணியிற் பிரசுரித்தான்  
சந்ததம்சூழத் திரியகுலஞ் சாரபிமா னந்தரித்தான்;

வன்னிகுல மித்தினும் மாண்புபெறு பத்திரிகை  
சென்னையினி டைத்திவரு செந்தமிழ்மீதார்வமுளான்  
என்னைய நண்பர்கள்பா லென்றென்று மாறாது  
மன்னியிடும் விசுவாசன் வறியவர்கட் குயர்போசன்;

கங்கைநதி சண்டக்காந்த கண்ணுதலார்க் கெழிற்றரசன்  
சங்கைபெறு மறிஞர்கட்குச் சாதரிய முறுநேசன்  
மங்குதலில் புகழ்ச்சுப்ர மணியநீர யகனென்னு  
மங்கிகுலத் தோன்றலென வணவருஞ்சொல்துபவனை.

மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத்து வித்துவானும்,  
கோயம்புத்தூர் கலாசாலைத் தமிழ்ப்பண்டிதருமாகிய  
ம-ா-ா-புரீ, அ. கந்தசாமிப் பிள்ளை

அவர்கள் இயற்றிய விருத்தம்.

நமது செந்தமிழில் அளவினாற் பெயர்கொள்  
நயப்புறு நூல்களி லொன்றாய்  
அமைவுறும் சுவைசால் சிலைபெழு பட்டுநென்  
றரைந்திடும் அரிய நூல் தன்னை  
யெமைநிகர் வாரும் எளிதினி லுணர்  
வியற்றின னல்லுரை யன்றோன்  
கமைமுதற்குணங்கட் கிருப்பிட மாய  
கனதுரை சாமிநா யகனை.

அத்தகு நூலை யச்சினி லேற்றி  
யாவர்க்கும் பெரிதுப கரித்திரான்  
உத்தமன் சுப்ர மண்யனென் றுரைக்கும்  
உயர்குணன் வன்னிடர் குலத்து  
மித்திர னென்னும் பத்திரா திபனாய்  
விளங்குவோன் கோவைமர நகர்வாழ்  
வித்தகன் பழனி ஈப்பபூ பதியாம்  
மேதகைக் கேயந்த நண்பினனால்.

கோயம்புத்தூர் பள்ளபாளையம்  
மாணவர் தமிழ்ச்சங்கு ஸ்தாபகரும் பேர்தகர்ச்சியருமாகிய  
ம-ா-ா-புரீ N. வைபரபுரி பிள்ளையவர்கள்  
இயற்றிய விருத்தம்.

வன்னியபூ பதிகள்குல மிகவிளங்க வளம்பெறுந்  
கவியாற் கம்பன்  
பன்னுசிலை யெழுபதிலுக் கழகுமிகுந் தெளிவுரையைப்  
பாரோர் மெச்சும்



நன்னயஞ்சால் துரைசாமி நாயகன் பானியற்றி  
நல்கி நன்கு  
தன்னுறம்பேழைக்குடிக்கோர் பெரும்புகழ்தன் தான்  
சால நன்றே. [காண்பீர்]

அன்னதொரு ஸாலினான் நெனவறிஞர் கண்டேத்த  
வழகான் மேவுஞ்  
சென்னிலைப் பேரிமது காவிலா சப்பிரசித்  
சேர்த்து நாளும்  
வன்னிகுல மித்திரன்பத் திரவதிப னெனும்பெயரை  
வழங்கப் பெற்றே  
மன்னுறமா சுப்ரமண்ய நாயகன்றர் தானுலகோர்  
மகிழ மாதோ.

கோயமுத்தர் டவுன் பள்ளபாளயம்  
மாணவர் தமிழ்ச்சங்கத்தின் காரியநிர்வாகிய,  
ம. ஈ. ஈ. பூரி, S. சுவாமிநாத முதலியார்

அவர்கள் இயற்றிய,

வேண்பா.

சீர்மணக்கும் பேற்றானெஞ் செல்வக் கவிகம்பன்  
நார்மணக்கும் வன்னிகுல நன்குறவே—தார்மணக்கப்  
பூட்டுஞ் சிலையெழுப தென்றெருநூற் பொற்பேற  
நாட்டினு னிவ்விலகில் நன்கு.

உவந்தளித்த விந்நாலுக் கோருரையை வன்னி  
குலந்தழைப்பச் செய்தளிப்பினென்னத்--தவந்தவமென்  
றார்க்குந் துரைசாமி யாய்ந்துரையைத் தந்துலகோர்  
பார்க்கும் படிபுரிந்தான் பார்.

பரிந்துரைத்த கிந்தனாவின் பண்புரையைப் பாரிஸ் கிருத்தளிப்பான் வேண்டியே யச்சில்-அருந்தமிழோர் பார்க்கப் புரிந்ததனாற்-பண்புறுமா சுப்ரமண்யன் பரர்க்குள் உயர்ந்தான் பரிந்து.

கோவை அகநீதுலகைதீர்ய ஜில்லாசங்க கீரியநரிசி  
ம-ம-ம-மூ, R. பூபதிபழனியப்ப நாயகர்

அவர்கள் இயற்றிய வீரூத்தம்.

புலவர் புகழ் கலிங்கத்துப் பாணியினான் ஐயங்கொண்  
புகழப் பெற்ற டான்

அலகிலுந் ஞன்கருணா கரத்தொண்ட மான்சபையி  
லன்று கம்பன்

இலகவுரை சிலையெழுப தெனுதூலை யரங்கேற்றி  
யின்சீர் பெற்றான்

நிலவுலகி வின் லூ லுக் குறைதந்தான் துயைசாயி  
நேயன் மாதோ.

வேண்பா.

உத்தம குடிலாத்துங்க சோழன் சரிதையுடன் வித்தகமாய்ச்சில் வினரந்தேற்றி—மெச்சும் சிவையெழுபதாசுரஞ் சுப்ரமண்யன் தந்தான் உலகினிஹன் ளோரகளிப்ப யோர்ந்து.



உ  
கடவுள் துணை.

## சிலையெழுபது.

சிலையெழுபது தென்பது: சிலையை எழுபது செய்  
யுளால் கூறுவது என இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொ  
கைப் புறத்துப் பிறங்க அன்மொழித் தொகையாய் இந்  
நூற்குக் காரணக்குறி யாயிற்று. சிலையென்னும் பல  
பொரு ளொருசொல் இங்கே வில்லையென நினை  
ந்து. உணர்த்தவே முடி, கொடி, குடைமுதலிய மற்  
றைய வங்கங்களையும் பெறுமென்ப தென்னை? “ஒரு  
மொழி யொழிதன் னினங்கொளற் குரித்தே” என்ற  
தனாலாக. \* இதனாற்புலப்படுவது யாரெனின், அதற்  
குரிய வருணத்தை விளக்கும்; அது சுத்திரியவரு  
ணமென்க. அவ் வருணத்திற் கிஃ துரித் தென்ப  
தென்னை? தொல்காப்பியம் பொருளதிகாரடி மரபி  
யல் “படையுங் கொடியுங் குடையு முரசும் - நடை  
யில் புரையுங் கலிறுந் தேருந்-தாரு முடியு நேர்வன  
பிறவுந் - தெரிவு கொள் செங்கோ லாகர்க் குரிய”  
என்னும் எக-வது சூத்திரத்தானும். “வில்லும் வே  
லும் கழலும் சுண்ணியுந் - தாரு டாரமும் தேரும்  
வாளு - மன்பெறு மரபினே சிறுக்கி டுரிய” என்

\* உதாரணம். சோற்றையுண்டா னெனவே, கறிமுத  
லியவற்றையும், பாக்கைத்தின்றா னெனவே, வெற்றிலை சுண்  
ணம்பு முதலியவற்றையும் காட்டு மாறுபோல, வில்லக் கூற  
வே மற்றைய முடி, கொடி, குடைமுதலிய அங்கங்களையுங்  
காட்டிய தென்க.

னும் அந்-வது, சூத்திரத்தானும், “(அன்ன ராயினு  
மிழிந்தோர்க் கில்லை” என்னும் அச-வது சூத்திரத்  
தானு) மறிக. (வில்லி யென்பதனால், வேடர் விற்பெற  
விலையோ வெனின்? பெற்றினும் அதனால் விஜயத்தைப்  
பெற்று, மற்றையவங் நங்கனோடும் உலகத்தைக் காத்த  
லவர்கட் கில்லையென மறுக்க.) “முடி முதலிய சிறந்த  
வறுப்புகளிருக்க வில்லைக்கூறவதென்னையோ வெனின்?  
(என்று கூறினாய்) சூத்திரியர்களது பிறப்பிடம் பிர  
மாவின்னோன் அந்த சூத்திரியர்களது தோள் சம்பந்  
தமாகிய கையினிடமிருந்து அத்தோட்கும் அவர்கட்  
கும் விஜயத்தையுங் கீர்த்தியையுங் கொடுக்க அதனால்  
மற்றையவங்கனையும் அடைகிறபடியால்\* வில்லையே  
கூறலாயிற்று. எழுபதென்பது எண்களின் ரெகுதி;  
செய்யுட்டொகையை யுணர்த்தியது. இந்நூல்செய்ததெ  
தன் பொருட் டெனில்: பரிசுபெற்ற பொருட் டென்க.  
இப்படி அில்செய்கற்கு விதியாகெனின்? முற்கூறிய  
தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம் புறத்தினை யியல்  
கொடுப்போ ரெத்திக் கொடா அர் பழித்தது - மடுத்  
தூர்ந் தேத்திய வியன்பொழி வாழ்த்தல் - சேய்வரல்  
வருத்தம் வீட வாயில் - சாவலர்க் குரைத்த கடைசிலை

\* படைக்கலம் பயிறலில் விற்பொழில் சிறந்தது. அப்படி  
அரசர்களுக்குரிய தொழில்கள் நென்றாகிய படைக்கலம்  
பயிறலில் விற்பொழிலே சிறந்த தென்பதை மகாபாபம்  
சாந்தி பருவம் வீட்டு மனைக்கண்ட சருக்கம் “சுரு மாமகம்  
பயிலுதல் சிலைமறை தொடர்தல் - விருது னேகொற் படை  
கரு மனிக்குதன் மேவார்ப்பொருத ழித்தனல் லுயிர்களைப்  
பொதுமையிற் புர்த்தல்-இருநி திக்குடா மீதன் மன்னவர்குல  
வியல்பே “என்னும் கூ-வது கவியில் சிலைமறை தொடர்தல்  
என்றதனாலும் ஸ்மிருதி யாதிகளாலுமறிக.

யானுள்-கண்படை கண்ணிய கண்படை நிலையுள்-கடிலை  
கண்ணிய வேள்வி நிலையும்—வேலி, னோக்கி விளக்கு  
நிலையும் - வாயுரை வாழ்த்துஞ் செவிய நிரூஉம்-ஆவை  
யின் வருஉம் புறநிலை வாழ்த்துங்-கைக்களை வகையோ  
ளெபடத்தொகைஇ-தொக்க நான்கு முளவென மொ  
ழிபு' என்னும் ௩௩-வது சூத்திரத்தில் இது “அநெத்  
தூர்ந் தேத்திய வியன் மொழி வாழ்த்து.” அதாவது  
தலைவன் எதிர்சென்று அவன் செய்தியையும், அவன்  
குலத்தோர் செய்தியையும்ஏற்றி, முன்னிலை படர்க்கை  
யென்னும் இரண்டிடத்தினுள் ஒன்றோன்றிப் புகழும்இயன்  
மொழி வாழ்த்து; அவற்றில் இது படர்க்கையிற்  
புகழ்ந்த வியன் மொழிவாழ்த் தெனவறிக. சிலையெழு  
பதென்பதற்குப் பரிசுபெறுவா. நொருவன் அப்பரிசு  
பெறு வண்ணம்சுவான் முற்சென்று அவனையும், அவன்  
குலத்தோரையும், அவன் குலத்தாக்குரிய வில் முதலிய  
அங்கங்களை எழுபது செய்யுளாலேற்றிப் படர்க்கையிற்  
புகழ்ந்த இயன்மொழி வாழ்த்தாகிய நூலெனப் பொ  
ருள் கூறுக. \*

பாடினோனை பாயிரர். ௨-வது கவியினும் நூல்  
கள்-வது கவியினும், ஈந்தோனை நூல் காச-வது கவியி  
னும் காண்க.

\* கூத்திரிய வருணமென்னும் முதற் பொருட்கு வில்முத  
லியவைகள் சினைப்பொருள். சினைகளிலாது முதலும் முத  
ல்லாது சினைகளும் இல்லை; யாதலால் சினைப் பொருள்  
களைக் கூறவே முதலே ஆயது. இதை தொல்காப்பியஞ்  
சொல்லதிகாரம் வேற்றுமையியல் “முதலுஞ் சினையும் பொ  
ருள் வேறுபடா அ-குவலுக்காலே சொற்குறிப்பினவே” என்  
றும் ௬-வது சூத்திரத்தாற் காண்க.

இப்பிரபந்தம் பாயிரம், நூல் ஆகிய இரண்டினுள் “தெய்வ வணக்கமுந் செய்பொருட் டொகையும்” செப்புதலால் பாயிரஞ் சிறத்தலின் பாயிரத்தைக் கடவுள் வணக்கம், குலவுற்பவம், குலமாக்விமை முதலிய வற்றுடன் கூறி அச்சுலயாக்விமை யானது படை, குடி, கூழ், அமைச்சு, நட்பு, அரண் ஆகிய ஆறு உறுப்பினைக் கொண்ட அரசியலாதலின்; அவ்வாறனுள் படை அரண் இவ்விரண்டும் முன்னும் பற்றைப் நான்கும் அரசுறுப்பிலாக அரசெனப் பின்னும், அவை நிலையப் பத்துதித்தலாகிய வாழ்த்தை சுற்றினும் வைத்து, முறையே அலை புடை, அரண், அரசு, வாழ்த்து, என நான் குறுப்பினதாகக் கூறி யிருக்கிறார் என வறிக.

அரசியலா நென்பதை. திவாகரம்-கட-வது புல் பெயர் கூட்டத்தொரு பெயர் கொகுதி “படையுங் குடியுங் கூழு மமைச்சு-மரணு நட்பு மரசியலாறே” என்னும் அநு-வது சூத்திரத்தா னுணர்க; நாயனாரும். ‘படைகுடி கூழுமைச்சு நட்பு னாறு=முடையா னா, சரு னேறு.” என்றானென்க. சிலை-ஆகுபெயர்.

இந்நூல் சாஸ்வதி அறுக்கரகம் பெற்ற மஹான் வாக்காதலின் அதற்கு சிற்றறிவுடைய என்னால் எழுதிய உரைபில் வழங்குப்பின் முதறிவோர் யாவரும் ஆய்ந்த களைந்த கனம் பண்ணி உபயோகித்துக்கொள்வார்களென அவர்களது மேலான கனத்தைக்கோருகிறேன்.

பேறுதடி, ம துரைசாமி நாயகர்.



உ  
கடவுள் துணை.

# சிலையெழுபது மூலமும் உரையும்.

பாயிரம்

பாயிரமென்பது.—வரலாறு. அது நூலுக்கு முன் சொல்வது. முகவுரை யெனினும், பாயிரமெனினும், நூன்முகமெனினும் ஒக்கும். அதை “ஆயிரமுகத்தா னகன்றாயினும், பாயிரமில்லது பதுவ லன்றே.” என்பவாகலின், மாநகர்க்குக் கோபுரமே போலும், இங்கே நூலுக்கு முதலில் வைத்து எட்டு களிகளால் பாயிரங்கூறினார்.

கடவுள் வணக்கம்.

கடவுள் வணக்கமென்பது:—தெய்வத்தை வணங்கிக் கொள்ளுதல். அது, இந்தூர் நிறைவுபெற்ற பொருட்டாதலின் இங்கே பாயிரத்துக்கு முதலில் வைத்து கூறினார்.

கோச்சகம். • •

திருவளரும் வன்னியர்செஞ் சிலையெழுப தினையுள், மருவளர்பைங் கடுக்கையுள்வெண் மதியுழிலந் தேரன்வாமத், திருவளரும் வரைமடந்தை யுவந்தனிப் பத் தோன்றிவரந், திருவளஞ்செய் விகடசகரத் தந் திமுசன் றுடொழுவாம். (க)

இதன் பதப்பொருள், திருவளரும் வன்னியர்-செல்வம் நிறைந்திருக்கின்ற வன்னியர்களது, செம்சிலை எழுபதினை விளம்ப-(குலத்துக்குரிய) அழகிய சிலை எழுபதென்னும் பிரபந்தத்தைச் சொல்ல, மருவளர் பைங்கடுக்கையும் வெண்மதியும் மிலைந்தோன்-வாசனைநங்கிய பசியகொன்றை மாலைமையுமீம் வெள்ளிய சந்திரனையும் அணிந்த சிவபெருமானும், வாமத்து உருவளரும் கரை மடந்தை - (அவரது) இடது பாதத்து வடிவமைந்து விளங்கும் பார்வதி தேவியாரும், உவந்து அளிப்பத்தோன்றி களிப்பினோடி-பெறப்பிறந்து, வரந்தரு வளஞ்செய் - (பக்தர்கள் விரும்பும்) வரங்களைத் தரும் வளப்பத்தினைச் செய்யாகின்ற, விகட சக்தரத்தந்தி முகன்றாள் விகடசக்தி விளையகரது பாதங்களை, தொழுவாயாம் வணங்கு வாம் என்றவாறு.

கருத்து. சிலையெழுபது என்னும் இப்பிரபந்தத்தைச் சொல்ல விகட சக்தர்நாயகர் பாதத்தை வணங்குவாம். என்பதாம்.

இவ்விநாயகருக்கு விகட சக்தி விநாயகமெனப் பெயர் வந்த காரணத்தைக் காண்பது புராணத்துட் காண்க.

அவ்வடிகளையெழு முடையவராகையால், திருவளரும் வன்னியர் என்றார். இதைக் கூசு-வது கவிபிற்காண்க. இது வன்றி அசு-வது கவியில் மாவகையாப் பெருந் செல்வமென்றதனால் முணர்க.

இதில் வன்னியமென்பது:—சோம சூரியாக்கினி யென்னும் கூத்திரிய குலத்தோர் மூவரையும் முக்குலத்தோர் ருண்டென்பதென்னை, திருவிளையாடல் திருவாலவாட்க் காண்டம் திருவாலவா யான்படலம்.

“வெள்ளைப் பறப்பவாதி வேதியன் ஞானமுன்போ

லுள்ளவாறுதிப்ப நல்கி யும்பரோ டும்பரேனைப்

புள்ளொடு விலங்கு நல்கிக் கதிருடற் புத்தேண் மூவர்”

தள்ளருமாபின்முன்போற்றமிழ்வேந்தர்தமையுந்தந்தான்”



என்னும் கடவுது கவியில் “கதிருடற் புத்தேண் மூவர் தள்ளருமரபின் முன்போற் றமிழ்வேந்தர் தமையுத்தந்தான். என்றதனாலுணர்க. கதிருடற் புத்தேளிர் மூவராவார் முச்சுடரை. என்னை! திவாகரம் கடவுது பல்பெயர் கூட்டத் தொருபெயர்த் தொகுதி “முச்சுட ராதித்தன் சந்திரன்கி, என்னும் கக-வது குத்தி த்தால் சூரியன் சுந்திரன், அக்கினி என வுணர்க. தமிழ் வேந்தராவார், சேர, சோழ, பாண்டியரை, இவர்களிற் சோன் அக்கினிகுலமென்க. அம்மூவேந்தருட் சோன் அக்கினிகுல மென்ப தென்னை! ஸ்ரீவில்லிப்புத் தூராழ்வார் பாரதம் ஆதிபருஷம் திரௌபதி மாஸயிட்ட சருக்கம்.

“இவன்சல் வியனென் றுரைசான்ற லிகல்வேன் மன் னர்க் கேறனையா, னிவன்றன் பகைவர் யாவரையு மிமையோ ராக்கு மெழினீல, னிவன்றன் டமிழ்சே ரடல்வமுதி யிவன் றே ரிரவி குலவளவ, னிவன்செந் தழிலோன் மரபாகி யீரே மூலகம் புகழ்ச்சேரன்.”

“என்னும்.” சது வது கவியில் “இவன் மெத்தழிகோன் மரபாகி யீரே மூலகம் புகழ்ச்சேரன்” என்றதனாலுணர்க. திவாகர நிகண்டு முதலிய நூற்களிற் கூறியிருக்குமோ வெ னின்: கூறியே யிருக்கின்றது. என்னை! தமிழ்வேந்தர் மூவருக்கும் முறையே பெயர் சொல்லவந்த பொழுது முன்னும் பின்னும் சோனையும் பாண்டியனையும் இன்னதலமென்று தோன்றாது வாளாகூறி, மத்தியிற் சோழன் (பயரைக் கூறும்போதுமாதிரம் சூரியகுலமென்று தோன்ற சூரியனென ஒரு பெயரிருக்கிறது; இருக்கலே சூரியனுக்கு ஒளிகொடுப்பது அக்கினியாதலால், முதலிற் கூறுஞ் சோன் அக்கினிகுலமென்றும் சூரியகுலம் ஒளிபெறுவது சந்திரனாதலால் இறுதியிற் கூறும் பாண்டியன் சுந்திரகுல மென்றும் தானே சூறிப் பாலுணர்த்துதலா லுணர்க. வன்னி, தழல், அக்கினி, அகில, கனல், சுளி எப்பன ஒருபொருட் சொற்கள். அப்படி யாகுங்கால் சோன் குலத்தார் சிலையெழுப தென்றே கூறலாமே

யெனின்? அதற்கன்று; சேரன் குலத்தார் சிலையெழுபதென்று கூறின, மற்றைய விரண்டுகுலமும் குறிப்பாலடங்கியிருப்பினும் வெளிப்படையிற் பொருந்தா? வன்னிய ரென்பதோ இயற்கையிற் சேரன் குலமாயினும் மற்றைய இரண்டு குலத்தையுந் தழுவிக்காட்டுமென்றாய் கருத்தால் இந்நூலாசிரியர் வன்னியர் சிலையெழுபதென்றே கூறினாரெனவுணர்க. மற்றைய விரண்டுகுலமுஞ் சேரன் குலத்தி லடங்குமென்ப தென்னே! சூலசேகரப்பெருமாள் சொன்ன திராவிட லேதமாகிய பெரியதரு மொழி முதலாயிரத்தில் உக-வது தேட்டந்திறல் அழகிய மணவாளர் விஷயம்.

“அல்லிமாமலர் மங்கைநாத னாங்கன் மெய்யடி யாகட; மெல்லிய லடிமைத் திரத்தினி லென்று மேடிமனத்தனங், கொல்லிகாவலன் கூடல் னாயகன் கோழிக்கோன் குலசேகரன் சொல்லினி ன்றடித் மாலைவல்லவர் தெரண்டர் தெரண்டர்க ளாவரே.”

“என்னும்கூ-வது பாசரத்தில் இவர் அக்கினி குலமாகிய சேரன் குலத்தாராகவிருந்தும் சூரியகுலமென்பது தோன்ற கோழிக்கோ னென்றும், சந்திரகுலமுந் தானெனத் தோன்ற கூடல் காவலெனன்றுங் கூறியவாற்றா னுணர்க. உருத்ர வன்னியன், இசுந்தவாகு, புநரவர முதலினோர் வம்சங்களை யுங் காட்டுமோ வெனின் காட்டுமென்க. என்ன? இந்நூ லில் ஆக்கனையக் கருத்தையொட்டி “சம்புகோத்திரவரென்ப” பல விடங்களிற் சொல்லி யிருப்பதால் உருத்ர வன்னியன் முதலியோரையும், மேற்படி குலசேகரப் பெருமாள் சொன்ன கண்ணபுரத்தொளிர் கரகுத்தன்றாலாட்டி.

“கொங்குமலி கருங்குழலாள் கோசலைதன் குலமதலாய் தங்குபெரும் புகழ்ச்சன்கன் நிருமருகா தாசாதி சங்கையினுந் தீர்த்தமலி கண்ணபுரத்தெங் கருமணியே யெங்கள் குலத் தின்னமுதே யிராகவனே தாலேலோ,”

என்னும் கூவது பாசுரத்தில் இராமனை எங்கள் குல மென்ற ராதலின் இட்கவாகு முதலியோரையும், மேற்படி சேய்வளர் காக்கியின்சீரை கோதைபோல் தாய்தேவகிபெறாத் தாழ்வெணிப் புலம்பல் “முந்தை நன்முறை யன்புடைமக ளிர் முறைமுறைத் தத்தக் குறங்கிடையிருத்தி-மெந்தையே யென்றன் குலப்பெருஞ் சுடரே யெழுமுகிற் கணத் தொழில் கவ மேறே-யுந்கச யாவனென் றுரைப்பரிசு செங்கேழ்விரவி ளுங்கடைக் கண்ணினைக் காட்ட - நத்தன் பெற்றன னல்லு ணர் வில்லா நங்கள் கோன்வசு தேவன் பெற்றிலனே”

என்னும் கூவது பாசுரத்தில் நங்கள்கோன் வசுதேவன் என்ற தனால் புருரவா முதலியோரையும் காட்டியதை யுணர்க, இதன் எ-வது கவியில் “வன்னி யிறைநஞ்ஞலத்தி லுதித்தவமே” என்றும், தூல் முதற் கவியில் “அணிவனிய குலவரசர்” என்றும் ச-வது கவியில் “வனிய குலவரசர்” என்றும், எ-வது கவியில் “சுகியுதித்தோர்” என்றும், கஉ-வது கவியில் “அக்கினிகுலத் தரசர்” என்றும், கடு-வது கவியில் “வன்னிமன்னர்” என்றும் உ0-ல் “உறழ்தோளார் வன்னிமன்னர்” என்றும், உக-ல் “வனிய குலவரசர்” என்றும், ஁க-ல் “திண்ணமுறு வன்னிமன் னர்” என்றும், கஉ-ல் “சயங்கூற வன்னிமன்னர்” என்றும் கக-ல் “வேதியர்க்குதடி வன்னி மன்னர்” என்றும், கச-ல் “புகழ் வனிய வரசர்” என்றும், கக-ல் வயமுறு வன்னிய வர சர்” என்றும், கஉ-ல் “வீரவன்னிமன்னர்” என்றும் ஁அ-ல் “வன்னிமன்னவரனு மேன்மக்கள்” என்றும், ச0-ல் “கிராரும் வன்னிமன்னர்” என்றும், சகல் “தழலிடை வந்வவதரித் தோர்” என்றும், கிக-ல் மூன்று குலத்தினுள் “தாய்தாங்கனற் றேன்றும், பன்னும் புகழ் கொளரசர்தகளை” என்றும், கிஉ-ல் “விக்கோர் வன்னிமன்னர்” என்றும், கிடு-ல் “வன்னி யரசர் சமுகம்” என்றும், கிசு-ல் “வன்னிவெந்தர்” என்றும், சுஉ-ல் “வனிய ரிடுபர்” என்றும் சுசு-ல் “வன்னியரசன்நி” என்றும் பிரித்துக் கூறியிருக்கின்றதே பெனில்? அதற்கு இதன்அ-வது கவியில் “மலயமன்னர் குன்றவர் பல்லவர்” என்றும், தூல்

சு-ல் “படி புரக்க வலதரித்த பண்ணுடர்” என்றும், அ-ல் “இ  
றைவர் பண்ணுடர்” என்றும், உ-ல் “வாழ்விக்கும் பண்ணு  
டர்” என்றும், சு-ல் “அரசான்வது பண்ணுடர் த்தொழி  
லே” என்றும், ச-ல் “நவில் பண்ணுட்டாரே” என்றும்;  
டு-ல் மங்கையர்கோன் சொலத்தகு பல்லவராயன் மயிற்  
றேன்றி” என்றும், டு-ல் குணத்தோர் பண்ணுடரே என்றும்  
நு-ல் “தமிழ்சேவந்தர் இமையப் பொருப்பர் பண்ணுடர்”,  
என்றும், டு-ல் “பண்ணுடர் தமது பெரும்பதி யிருப்பார்”  
என்றும், சு-ல் “நாடு பலவினுக்கரசு பண்ணு” என்றும்,  
சு-ல் “வீர பண்ணுடர் வில்லை” என்றும், மற்றைய கவி  
களில் பொதுவில் “வன்னியர்” என்றும், சு-வது கவியா  
சிய கொடிச் சிறப்பில் “அடர்ப் புவி மூன்றினுந் தாமே அரசு  
யெற்றும்படிதான்” என்றும் கூறி யிருப்பதால் பொதுவாய்  
தெனவே துணிக. மிகுதிபற்றிச் சிறப்பென லாகாதோவெ  
னில்? அறியாது கூறியுயி மதுதெளிவெனச் சொல் முது  
மொழி எல்லாய். \* அக்கினிக்குள் சூரியனும் சூரியனுக்குள்  
சந்திரனும் அடங்குதலின் உற்று னோக்குங்கால் முழுமையும்  
அக்கினியின்மையேயன்றி வேறையாது? நீயே கூறுக. அதுபோல்  
அவ்வக்கினிசூலமே மற்றையது மென்பார் மிகுதியுமமைத்துக்  
கூறினரென யுணர்க. இக்காரணங்களால் வன்னிய ரென்னும்  
பதம்; யுகங்கடோறும் † ஆதியில் பிரமாவினாலேயே தோன்றி

\* சந்திரியசூல மூன்றனுள் முதன்மையுடையது அக்கினி  
சூலம்; அக்குலத்துக்குரிய அசிபலாகியபடை முதலிய வுறுப்  
புகளே மற்றைய விண்ணுகுலத்துக்கு மாதலாலும், அதனால்  
சூரியசூலச் சிலையெழுபது சந்திரசூலச் சிலையெழுபது என்  
வெடுக்கின் சொன்னத்தையே சொல்லவேண்டி வருதலின்  
கூறியது கூறல் கூற்ற மாதலோடும் பொருத்த மின்மையா  
லும் அக்கினிசூல மொன்றற்கே கூறின் மற்றையதும் அடங்  
குமென்பார் கூறின ரென்பாரு முளர். அப்படி அமைக்கினு  
மமைக்க இவ்வாறு முதலியோர் சூரியசூலத்தவரும், புர  
வா முதலியோர் சந்திரசூலத்தவரும் ஆவர்

† இதை இதன் இவது கவிநினைக்காண்க.

தமிழ்வேந்தர் மூவருள் சேன் குலத்துக்கி, பிறகு சோழ பாண்டியர்களைத் தழுவிக்காட்டி மற்றைய தேசத்தாசர்களுக்கு மாயதோர் மொழியென வுணர்க.

நூற்பெயரும், ஆக்கியோன் பெயரும்.

நூற்பெயரும் ஆக்கியோன் பெயரும் என்பது, நூலினது பெயரும் அதை செய்தவன் பெயர் முதலியன. அதுவடநூல் வழங்குபற்றி தானே நாந்திக்கூறி கொள்ளுதலின் இங்கே கடவுள் வணக்கத்தின் பின்வைத்து கூர்னார்.

அறுசீர்கழிநெடிலா சிரியவிநீர்தம்.

முந்துநாள் வீரசம்பு முனிசெய்மா மகத்திற் போந்த, சந்ததியார் சீரோனா கெனத்தகு முதியோர் கேட்ப, இந்தணி சடி லத்தெம்மா னிணைக்கழல் பராஅ யிசைத்தான், செந்தமிழ்க் கும்பன்செம்பொற் சிலை யெழு பதுவாமிந்நூல். (உ)

(இ-ள்.) (கருணாகரச்சோழன் கம்பரைப் பார்த்து) முந்து நாள் - அதியில் - வீரசம்பு முனிசெய் மாமகத்தில் போந்த சந்ததியார் சீர் - விஜயத்தைக்கொண்ட சம்புமுனிவரால் செய்யப்பட்ட மகத்தாகிய யாகத்தில் வந்த உருத்திர வன்னிய மகாராஜன் முதலியோர்) சந்ததியர்களாகிய (உன்னியர்களது) சிறப்பை சொல்லும் வீரசெய்த பிரபந்தத்தை) ஒதுவா-சொல்லுக என்று சொல்ல, தகு முதியோர்கேட்ப - (அப்பொழுது அவனது சபையில் தங்கிய) தகுதி யுடைய பெரியோர்கள் கேட்டு மகிழும்படியாக - செந்தமிழ்க் கும்பன் செவ்விய தமிழை ஆய்ந்தகம்பரானவர் - இர்த் தி அகளை சடி லத்து - சந்திரனை தரித்த சடாபாரத்தினை யுடைய, எம்மான் இணைக்கழல் பாராய் - எமது பிராணுகிய பரமசிவனது இரண்டுபாதங்களை யுற் தொழுது, செம்பொன் சிலை எழுபது ஆம் இந்நூலில் இசைத்தான் - மிக்க அழகினை யுடைய சிலையெழுப தென்னும் பெயர்கொண்ட இப்பிரபந்தத்தைச் சொன்னார் எ-று.

கருத்து. கம்பராணவர் கருணாகரன் சபையில் பெரியோர் கேட்டு மகிழும்படி சில யெழுபதெனும் இப்பிரபந்தத்தைச் சொன்னு ரென்பதாம்.

கம்பரென்றதனால் ஆக்கியோள் பெயரும், முந்துநாள் வீரசம்பு முனிசேய்மாமகத்திற் போந்த சந்ததிபாரென்றதனால் முன்னாலின் வழியும், செந்தமிழென்றதனால் அது வழி எகு நிலமாகிய வடவேங்கடந் தென்குமரி மேல்கீழ் கடல் எல்லையும், சிலயெழுபதென்றதனால் நூற்பெயரும், சீர் என்றதனால் அந்நூற்குரிய வருணத்தவர்களது சிறப்பைத் தொகுத்துக் கூறுதல் என்னும் யாப்பும், அதனை விளக்கக்கூட்டுதல் நுதலிய பொருளும், அப்படிக்காட்டியவற்றை விளங்கு அறிந்து கொள்ளுதல் பயனும், தகுமுதியார் கேட்பவென்றதனால் கேட்போரும் ஆகிய எட்டினையும் வெளிப்படையினும், கருணாகரனோன் ஆண்டாரன் காலமும், அவன் முன்னிலை அவையும், பாசு பெறுதல் தாரணமும் ஆகிய இம் மூன்றையும் குறிப்பினும் எச்சமாக்கிக் கூறினர் எனவுணர்க.

கச்சித்தலத்தின் சிறப்பு.

கச்சித்தலத்தின் சிறப்பென்பது:—காஞ்சிநகரத்தினது பெருமை. அது இந்நூலறங்கேற்றிய நகரமாகையால் இனி பின்னரும் எடுத்தாரும் பொருட்டு முன் லிகட, சக்ர லிநாயகனை வணங்கிக்கொண்டது போல இங்கே 48லம், களன், காரணம் ஆகிய மூன்றையும் குறிக்கவேண்டி ஆக்கியோன் பெயருக்கும் நூற்பெயருக்கும் பின் வைத்து கூறினார்.

வேறு.

மெச்சுந்தரங்கக் கடலுலகின் மிளிர்ந்தலங்கண் மிகவெனினு, மிச்சித்தவர்தங் குறைவெயின் முன்னி மம்போற்றகடிதற்கியலாவே, பச்சைவண்ணத் திருமாலும் பவளவண்ணச் சோதியும்வாழ், கச்சித்தலத் தைப் புரையுமெனக் கழறத்தலங்கள் காரணமால் (நட

(இ-ள்.) தரங்கக் கடலுலகில்-அலைகள் பொருந்திய சமுத் திரஞ் சூழ்ந்த இவ்வுலகத்தில், யினிரும் தலங்கள் மிகளனினும்- விளங்கும் ஷேத்திரங்கள் பல என்று சொல்லினும், இச்சித்தவர் தங்குறை-இச்சித்தவர்கள் தங்கள், குறைகளை-வெயில் முன் இமம்போல் கடிதற்கு இயலா-சூரியனானவன் தன் முன் உண்டாகும் பனியை நீக்குமாறுபோல் விலக்குதற்கு முடியாது (ஆதலால்)-பச்சை வண்ணத் திருமாலும்- மாகதவண்ணனாகிய விஷ்ணுவும், -பவளவண்ணச் சோதியும் பவளவண்ணனாகிய சிவபெருமானும், -வாழ்-வாழும்-மெச்சும் கச்சித்தலத்தைப் புரையுமெனக் கழற யரவருந் துதிக்கும் (இச்சித்தவர்கள் தங்கள் குறைகளை சூரியனானவன் தன் முன்னுண்டாகும் பனியை நீக்குமாறுபோல் விலக்குவதற் கியைந்த) இக் கச்சித்தலத்தை யொகீகுமென்று சொல்ல, தலங்கள் காணேம்.—ஷேத்திரங்கள் அறியேம். ஏ - று ஆல்—ஏ - அசைகள்.

கருத்து. இவ்வுலகத்தில் காஞ்சி ஷேத்திரம் ஒன்றுமே தன்னை விரும்பியவர்களுக்கு எல்லா விற்பத்தையுங் கொடுக்க வல்லதென்பதாம்.

இதில் சிவன் விஷ்ணு இருவருக்கும் காஞ்சிபுரியுரிமை யுடைமையாதலை நூலின் ௫௦-வது கவியிற்காண்க.

### கோத்திரச்சிறப்பு.

கோத்திரச்சிறப்பென்பது வம்சத்தின் மூலபுருஷர் பெருமை. அது, அம்மூலபுருஷரின் சந்ததியார் சிறப்பே இந்நூலாதலின் இங்கே இந்நூலாங்கேற்றிய நகரமாகிய கச்சித்தலத்தின் சிறப்புக்குப் பின்வைத்து கூறினார்.

சாத்திர மறைகள் சொற்ற தீநிரியமம் வாழாதோர், சூத்திரர் தவறில்வன்னி தோன்றுமெய்ப்புசழ்காப்பாளர், மாத்திரை யளவுஞான மறைப்பின் மாதவங்கூர்சம்பு, கோத்திர வரசர்க்கொப்பக் கூறுவதெவரைமாதோ.

(ச)

(இ - ள்.) தனிமறை சாத்திரங்கள் சொற்ற - ஒப்பற்ற வேத சாத்திரங்கள் சொன்ன, தவறில் சூத்திரம் நியமம் வழாதோர் - தவறில்லாச் சூத்திர நியம (வழிகளில்) வழுவாதவர்களும், - வன்னிதோன்றும் மெய்ப்புகழ் காப்பாளர் - அக்கினியிற்றோன்றும் உண்மையான புகழைக் காக்கின்றவர்களும், மாத்திரை அளவும் ஞானம் மறைப்பு இல மாதவங்கூர் சம்புகோத்திர அரசர்க்கு - இமைப்பொழுதிதனும் ஞானபோதம் நீங்காத மகத்தாகிய தவமிருந்த சம்பு கோத்திரவர்களமாகிய (வன்னியரென்னும்) அரசர்களுக்கு, எவரை ஒப்பு கூறுவது - யாரைச் சமமாகச் சொல்லுவது. எ - று. மாதோ அசை.

**கருத்து.** வன்னியர்கள் சம்புகோத்திரவர்களென்பதாம் சூத்திரங்கள்-சு. சூவஸூஹம் - சூவஸூராயநம் - வஸூவாஜம் - வெஸூராயநம் - வஸூவாஜம் - வஸூவம் என்பவைகள். இவைகள் அந்தந்த பெயரைக்கொண்ட இருபுகளால் சொல்லப்பட்டன.

உற்பவச்சிறப்பு.

உற்பவச்சிறப்பென்பது முதல் முதல் வம்சமுண்டான பெருமை. அது இவ்வம்ச மூலபுருஷனுண்டாவதற்கு முன்பேயிருத்தலின் இங்கே கோத்திரச் சிறப்புக்குப் பின்வைத்து கூறினார்.

கோச்சகம்.

திங்கண்மும்மழைபிலிற்றச் செழித்துயிர்க்கணனிமல்க அங்கமோராறுமறை மந்தணராகுதியோங்கத் துங்கமனுநெறிதழைப்பத் துகளறுவன்னியினின்றும் பங்கயனுமுதலிவரைப் படைத்துலகுபடைத்தானால்.

(இ - ள்.) பங்கயனும்-(முற்கூறிய சம்பு விருடிக்கு முன்பாகவே) பிரமதேவரும், திங்கண் மும்மழை பிலிற்ற - மாத மும்மாரி பொழியவும், - உயிர்கள் செழித்து ஈனி மல்க-



உயிர்கள் செழிப்பையடைந்து மிகவும் விளங்கவும், அந்த ணர் ஓர் ஆறு அங்கமறை ஆகுதி ஒங்க - பிராமணர்களது ஆறு அங்கத்தினையுடைய வேதாருதி வளரவும், துங்க மனு நெறி தழைப்ப - உபர்வாகிய மனுமுறை பரவும்படியாகவும், துகள் அறு வன்னியில் நின்றும் - குறலில்லாத அக்கினி யினின்றும், முதல் இவரைப்படைத்து - பூடைப்பு ஆதியில் இவ்வன்னியர்களை உண்டாக்கி—உலகுபடைத்தான்—(பிறகு மற்றைய மனிதர் முதலிய) உயிர்களையும் உண்டாக்கினார். எ - று. ஆல் - அசை.

கருத்து. பிரமாவானவர் சம்புவிருடிக்கு முன்பாகவே மாதமும்மாரி பொழியவும் அதனால் உயிர்கள் செழித்துப் பல்கவும், வேதாருதிகள் வளரவும், மனுநெறி பரவவும், அக் கினியினின்றும் ஸுத்திரியராகிய இவ்வன்னியரை உண்டா க்கிய பிறகு மற்றைய மனிதர் முதலிய உயிர்களையும் உண்டாக்கினார் என்பதாம்.

இதில் முதலில் அரசன் ஏற்பட்டு முறை நியமித்துநடத் தப் பிறகு குடிகள் அதன்வழி நடக்கிறதாயினால் அதைக் கொண்டு “பங்கயனு முதலிவரைப் படைத்துலகு படைத் தான்” என்றார். இதை குமரகுருபரசுவாமிகள் அருளிய நீதிநெறி விளக்கம்.

“இகழி நிகழ்ந்தாங்கிறைமக் கொன்று  
புகழினு மொக்கப் புழிப் - இகன் மன்னன்  
சீர்வழிப்பட்டதே பன்புதை மற்றெனசெய்மம்  
நீர்வழிப் பட்டபுனை”

என்னும் சசுவது பாட்டிற்காண்க. அன்றியும் மனுஸ்மிருதி எ-வது அத்தியாயம் அரசன் சிறப்பு; அரசன் சிறுவனையருந்த போதிலும் அவனை மனிதனென்று அவமானஞ் செய்யக்கூடாது; ஏனெனில் மேலான தேவர்களின் கூட்டமே அந்த அரசன் உறவாயிருக்கிறதல்லவா? என்னும் அ-வது சுலோகத்தின்ஜே” அக்கினியானது அஜாக்கிரதையாய் தன்கிட்ட

வந்தவனை மாந்திரம் தரிக்கும்; அரசனாகிற அக்கினி கோபித் துக்கொண்டால் தன் தான்யம் புத்ர மித்ர கனத்ராதிக ளோடும் அழித்துப்போடும் “என்னும் கூ-வது சுலோகத்தா னும்,” அவ்வரசன் காரியா காரியங்களையும் தன் சக்தியை யும் தேசகாலங்களையும் நன்றாக யோசித்து தரும் சித்தியின் பொருட்டு அநேக ரூபத்தை எடுத்துக் கொள்ளுகிறான். அதா வது தனக்கு பலவீன காலத்தில் அடங்கி இருப்பான் பல முள்ள போது போர்க்கு வருவான்” என்னும் கூ-வது சுலோகத்தாலும்; “எந்த அரசன் தையயினல் பொருளும் சத்ருஜெயமும் உண்டாகிறதோ அவன்தேஜோரூபனல்லவா? ஆதலால் பொருளை விரும்பினவனும் சத்துரு ஜெயத்தை விரும்பினவனும் ஜீவித்திருப்பதை விரும்பினவனும் அவனை எதிர்க்கக்கூடாது “என்னும் கக-வது சுலோகத்தானும்” அவ்வரசனோடு எவன் புத்தியில்லாமையால் துவேஷித்து வக் கொள்ளுகிறானோ அவன் தானாகவே அழிந்து போகிறான் அரசனும் அவன் அழிகிறதைக் குறித்து யோஜிக்கிறான் என்னும் கூ-வது சுலோகத்தினாலும், ஆதலால் “அவ்வரசன் எதை அனுஷ்டிக்கும் படியாயும் நீக்கும்படியாயும் ஏற்பாடு செய்கிறானோ அதை ஒருவரும் தடுக்கக்கூடாது” என்னும் கூ-வது சுலோகத்தானும் அறிக.

ஆறங்கமாவன, மந்திரம், வியாகரணம், நிகண்டு-சந்தோ பசுதி, நிருத்தம்:—சோதிடம் என்பன! தி-கூ. ய-தி. “ஆறங்க மந்திரம் வியாகரண நிகண்டு சந்தோபசுதி நிருத்தஞ் சோதி டம்” என்னும் எஅ-வது சூ.க. வடநூலார் மந்திரத்தைக் கல்பம் என்றும், நிகண்டை சிதைஷ என்றும் வழங்குவர்

### குலச்சிறப்பு.

குலச்சிறப்பென்பது:—வம்சத்தின் பெருமை. அது வம் சம் தோன்றியபின் அமைதலின் இங்கே இரண்டு கவிகளால் உற்பவச் சிறப்புக்குப் பின் வைத்து கூறினார்.

விதிகுலத்தோர் சிறப்புறச்செய் வேள்விக்குச் சிறந்தவன்னி, உதிகுலத்தோ ராதலினாலுயர் குலத்

தோ ராமியர்க்கத், துதிசுலத்தோ ரொவ்வாரோற்  
சோலும்வணிக குலத்தோரும், நதிசுலத்தோர் கரு  
மெங்ங னாட்டினிலொப் பாவாரே. (சு)

(இ-ள்) நாட்டில்-உலகில், சொல்லும் விதிசுலத்தோர்-  
யாவரும் புகழும் பிராமணர்கள், சிறப்புறச்செய்து வேன்விக்குச்  
சிறந்த-அழகு பொருந்தச் செய்யும் யாகத்திற்குச் சிறந்திருக்  
கின்ற வன்னி உதிசுலத்தோர் ஆதலின், அக்கினியே பிறந்த  
சுலத்தவராகையால்-உயர்சுலத்தோராம்-உயர்வாகிய ஜாதி  
யர்களாகும்;—இவர்க்கு அத்துதி சுலத்தோர் ஒவ்வாரேல்  
இவ்வன்னியர்களுக்கு, (இவரில் உயர்ந்திருக்கின்ற) அப்பிரா  
மணர்களும் ஜகவரியத்தினாலன்றி ஜாகியினலும் ஒப்பாகார்  
களானல், வணிகசுலத்தோரும்- (இவரிற்றூழ்ந்திருக்கின்ற)  
செட்டி ஜாதியாருங், நதிசுலத்தோர்களும்-வேளாள ஜாதி  
யாரும்,—எங்குன் ஒப்பாவார்-எவ்விதம் ஒப்பாகுவர்கள். எ-று-  
ஆல்-எ-அசைகள்.

கருத்து. வன்னியர்கள் காரணத்தால் இவரில் உயர்ந்த  
பிராமணர்களினும் சிறந்தவர்களாகிறார்கள் என்பதாம்.

இதில் பின் வருணமுறை பிறழ்ந்து வருமிடங்கடோ  
றும் இங்ஙனம் அமைத்துக்கொள்ளல்! வேண்டும் என்பார்.  
முதலில் பிராமணர்களையும், இரண்டாவது கூத்திரியர் என்  
னும் வன்னியர்களையும், மூன்றாவது வைசியர் என்னும்  
செட்டியர்களையும், நான்காவது சூத்திரர் என்னும் வேளாளர்  
களையும் வருணமுறை பிறழாது வைத்தார் என்க.

இதுவுமது.

மறைக்குலத்தி லுதித்தாலென் மறையுணர்ந்தா  
லென்வணிகர், நிறைக்குலத்தி லுதித்தாலென் னிதி  
படைத்தா லென்னுன்காம், முறைக்குலத்தி லுதித்தா  
லென் முயற்செய்தா லென்வன்னி, இறைக்குலத்  
தில் உதித்தவரே யிகபரெனன் றியம்புவரே. (எ)

(இ-ள்,) மறைக்குலத்தில் உதித்தால் என்-பிராமணஜாதி யிற் பிறந்தால் என்ன?—மறை உணர்ந்தால் என்-வேதங்களைத் தெரிந்தால் என்ன?—நிறைவணிகர் குலத்தில் உதித்தால் என்-நிறைக்குரிய செட்டி ஜாதியிற் பிறந்தால் என்ன?—நிதிபடைத்தால் என்-மிக்க தன சம்பத்தைப்படைத்தால் என்ன?—முறை நான்கு ஆங்குலத்தில் உதித்தால் என்-முறையே நான்காவது ஜாதியாராகிய வேளான ஜாதியிற் பிறந்தால் என்ன?—முயற்சி செய்தால் என்- (உழுவு தொழில் முதலிய பல) முயற்சிகளைச் செய்ததா லென்ன?—[இம்மூன்று ஜாதி யிற் பிறந்து அக்ஷரங்களை நடைகளாலடையும் பிரையோசனங் களில் ஒரு லிசேடமும் இல்லை என்றபடி] வன்னி இறைக் குலத்தில் உதித்தவரே-வன்னிய ரென்று சொல்லுகிற கூடித் திரிய ஜாதியிற் பிறந்தவர்களோ! (அப்படி அல்லர்)—இக பரன் என்று-இவ்வுலகத்திற்குக் கடவுள் என்று. இயம்புவர் யாவரும் சொல்லுகின்றவர்கள் ஆகிறார்கள் எ-று. எ-அசை

இகபரன் பால்வழுவுமைதி.

கருத்து வன்னியர்கள் இவ்வுலகத்திற்கு கடவுள் என்று யாவரும் சொல்லுகின்றவராகிறார்கள் என்பதாம்.

இதில் பல நூற்களிலும் பிராமணர்களுக்காறும் வைசியர்க ளுக்கு ஆறும், சூத்திரர்களுக்கு ஆறும், தொழில்கள் கூறியிருக்க இங்கே ஒவ்வொன்றும்; வன்னியரென்னும் கூடித்திரியர்களுக்கு உரிய தொழில்கள் ஒதல், வேட்டல், ஈதல், படைக்கலம் பயிற்சி, வென்றி என்ன ஆறனுள் ஒன்றையுங் குறிக்காத “வன்னி இறைக்குலத்தி லுதித்தவரே இகபரனென் றியம்புவே” என்று கூறிய தெங்கனமெனின்-பிராமணர்களுக்கு ஒதலும், செட்டியார்களுக்குப்பொருளிட்டலும், வேளாளர்களுக்கு உழுதலும் சிறத்தலால் ஒவ்வொன்று கூறி அரசர்களுக்கு அவர்களது ஆறதொழில்களை “புரை தீரப்பெரும் பார் புரத்தல்” என்னும் செக்கோன் முறை மையே சிறத்தலின் அதைபின் அரசில் செக்கோற்சிறப்பு முதலியவைகளால் தெரிவிப்பா மென்னுங் குறிப்பாகவே

கூறின ரென்க அரசருக்குரிய அறுதொழிலை தி-கஉ-வ-தி அரசு நறுதொழி லோதல் வேட்டல்-புரைதீரப் பெரும்பார் புர்த்த லீதல்-கனையறு படைக்கலங் கற்றல் விசயம் “என்னும் எக-வது சூத்திரத்தானும், மற்றைய மூவருணத்தவர்க்கும் அவ்வாறு தொழிலென்பதை அரசின் கக-வது கவியினுரையினும், பொதுவில் நால்வருக்கும் ஒவ்வொன்றே சிறந்த வென்பதை அதிவீர ராமபாண்டியன் சொன்ன நறுந்தொகை என்னும் வெற்றி வேற்கை “வேதியர்க் கழகு வேதமு, மொழுக்கமும் என்னும் ச-வது சூத்திரத்தானும், “மன்னவர்க் கழகு செங்கோன் முறமை என்னும் தி-வது சூத்திரத்தானும் “வைசியர்க் கழகு வளர்பொருளிட்டல்” என்னும் சு-வது சூத்திரத்தானும், “உழவர்க் கழகிங் குழுதுண் விரும்பல்” என்னும் எ-வது சூத்திரத்தானும் உணர்க. பிராமணர்களுக்கு அடுத்து கூத்திரியர்களைக் கூறவேண்டியருக்க ஈற்றிற் கூறிய தென்னையோவெனின் இவர்களுையன்றி மற்றையர் யாவரும் இவர்கள் ஆக்கினையிற் நங்கிய வென்பார் ஈற்றில் வைத்துக் கூறினரென்க. இகபான்-அதாவது உலகத்திற்கு கடவுள் என்று கூறிய தென்னையோ வெனின். இவ்வருணத்திற்குரிய செங்கோன் முறமை அர்சினும், அரசு, அரண்படைமுதலியவைகளினும் சிறத்தலின் அதை இங்கே படை, அரண், அரசு முதலாக வகுத்தவர் பட்டையை இருபத்தெட்டு கவிகளானும் அரணை இரண்டு கவிகளானும் கூறி, அரசு முப்பத்தெட்டு கவிகளால், சிங்காதனம் முடிதரித்தல், புயகேயூர கிரீடம், குடை செங்கோல், அரத்தினெறி, ஆக்கினேச் சக்கரம், செல் வாக்கு, மாசகற்றல், பெருந்தன்மை, இதுபவன்மை, இராச சமுகம், பதியிருத்தல், மன்னர் சூழ்தல், மொழி தவறமை, கொடைவளம், வள்ளற்றன்மை, அடித்தவர்க்குத் தாழ்வின் நெனல், உமையருள் பெற்றோசெனல், அவுட ஐக்வரியம் தசாங்கம் என்பன முதலாக முப்பத்து நான்கு சிறப்புக்களோடும் அதன் இருபத்தொன்பதாவது கவியில் “அரன் மாலிந்திரன் குகன் வேனென வன்னி வேந்தர் சிறந்திருப்

பதை இம் மேதனியே விளம்பிமொல்' என்று கூறியிருக்கின்றால்வா பூம்பாவைபோல் வாய்! நீயே நன்குணர்ந்து கூறுவாயாக. இவை முதலாய் மேம்பா டெடயவர்களை கடவுளென்பதில் ஐயமென்னை யுளது. அன்றியும் அரசனுக்கு இறையெனப் பெயர் வந்தது கடவுட் டன்மையினாலாதலின் அக்குலத்து வந்தவர்களும் கடவுளென்பார் "வன்னியிறைக்குலத்தி லுதுத்தவரே" என்றும் அவர்களே "இகபரனென் றியம்புவரே" என்றுங் கூறினாரென்க. அரசனைத் தெய்வமென பிறர் கூறுவரோ வெளரின் கூறினாரென்க-அதை கற்புடை மகளிற்ருகணவனை தெய்வமாதல் போலும் புதல்வற்கு பெற்றோரே தெய்வமாதல் போலும் முனிவர்களுக்கு குருவே தெய்வமாதல் போலும்யாவருக்கும் அரசனே தெய்வமென்னுங் கருத்தைக் கொண்ட நீதிநெறி விளக்கம்.

"குலமகட்டுத் தெய்வங்கொழுனனே மன்றப்-புதல்வர்க்குத்தந்தையுந் தாயு-மறவோர்க்கடிகளே தெய்வ மனவோர்க்குந்தெய்வ-பிலமுகப்பைம்பூ ணிறை" என்னும் உள-வது கவியாலுணர்க. அன்றியும் மகாபாரதம் சாந்திபர்வம் வீட்டு மனை கண்ட சருக்கம் "அரசனே யுலகினுக்கு யிரட்சனே தரும-மரசனே பெருங் கடவுளு மவனில யென்னில்-விரை செய் மாலையாய் மின்னனார் கற்புமெய்ப் பொருளு - முரை செய் முன்னரே தீர்தரு மென்கோலோ ஞவாம்" என்னும் இக-வது கவியிற்காண்க. நாயுளரும் "முறை செய்து காப்பாற்று மன்னவன் மக்கட் - கிறையென்று வைக்கப் படும்" என்றார் என்க. இக்கடவு ளென்னுந் தன்மையே வன்னியர்களுக்குப்பள்ளிகளென்னும் பேர்வழங்கி வருகின்றதென்க. என்னை! \*பள்ளி யென்பது-கடவுளாலுத்தின் பெயர் அது

\* இந்த பள்ளிகள் என்னும் மொழியானது பாலா அதாவது கர்ப்பவன் என்னும் மொழியினின்று மருவினதாகவும், சிலர் பல்லவர் என்னும் மொழியினின்று மருவினதாகவும் ஊகிக்கிறார்கள்.

அதில் தங்குதல்போலு மாகிய கடவுளுக்காகி அக்கடவுட் டன்மையைக் கொண்ட அரசனுக்கும் அவன் வம்சத்தவர் களுக்கும் ஆகுபெயராகி வழங்கி வருகின்ற தென்க.

படைத்துணைத்தலைவர் குலச்சிறப்பு.

படைத்துணைத் தலைவர் குலச்சிறப் பென்பது படைத் துணைக்குத் தலைமையாயவர் வம்சத்தின் பெருமை. அது குலபுருடர்கள் வீரப்பிரதாப முதலிய செயல்களால் வலியு டைந்து துணை சேர்த்துக் கொள்ளுதலின் இங்கே சிறப்புக் குப் பின்வைத்து கூறினார்.

விடையுடையார் வரமுடையார் வேந்தர்கோ வெனலுடையார், நையுடையார் மிடியுடைய நாவ லர்மாட்டருள்கொடையார், குடையுடையார் மலைய மன்னர் குன்றவர் பல் லவர்மும்முப், பகடையுடையார் வனியர்சிற ரென்னுடையார் பகரீரே. (அ)

(இ-ள்.) வன்னியர் வன்னியர்க ளானவர்கள்,—விடையுடையார்—(நடுநிலமையில் வருவாது) உத்தரஞ் சொல்பவர்களும், வரமுடையார்—தெய்வானைக் கங்களை யுடையவர்களும்,—வேந்தர் கோ எனல் உடையார்—இராஜாதி இராஜர் என்று (யாவரும் சொல்லுந்) தரமுடையவர்களும்,—நடையுடையார் (மேலான) ஒழுக்கத்தினை யுடையவர்களும், மிடிஉடைய நாவலர்மாட்டு அருள் கொடையார்—வறுமையையுடைய புலவர்களிடத்து கொடுக்கும் கொடையினை யுடையவர்களும், குடையுடையார் - (சந்திரவட்டக்) சூழையினை யுடையவர்களும், மலையமன்னர் குன்றவர் பல்லவர் மும்முப்படை உடையார்—மலைய மன்னர் குன்றவர் பல்லவர் என (மூவகுப் போராய்) மூன்றுமூன்றுபடையினை யுடையவர்களும் (ஆகிறார்கள்) பிறர் என் உடையார்—மற்றையோர் (இவ்வங்கங்களில்) எதை உடையவர்கள், பகரீர் - சொல்லு வீர்களாக. என்று. எ-அசை.

**நகுத்து:** வன்னியர்கள் நடுவிரிலைமை யுடையவர்களும், தெய்வானைக் கிரக முடையவர்களும், ராஜாதிஇராஜரென்று யாரும் சொல்லுந் தாமுடையவர்களும், ஒழுக்கத்தினை யுடையவர்களும், லிதவான்களுக்கு கொடுக்கும் கொடையினை யுடையவர்களும், முத்துக்குடையினை யுடையவர்களும், மலையமன்னர் குன்றவர் பல்லவர் என மூவகுப்போராய் மூன்று மூன்று படையினை யுடையவர்களும் ஆகிறார்கள் என்பதாம்.

\* மலைய மன்னரெனவே. பாண்டிய குலத்தவரையும், குன்றவரெனவே-(மலை நாடாகிய) சேரர் குலத்தவரையும், பல்லவ ரெனவே-சோழர் குலத்தவரையும் மும்முப்படையெனவே-மூலம், துணை, கூலிஎன ஒவ்வொன்றுக்கும் மும் மூன்றாகவும் குறிப்பிட்டார்.

ஒன்பது படைத் துணைவர்கள். நத்தமன் சுருதிமன் மலையமன் என மூன்று, குறவர் வேடர் எழுதி என மூன்று, மீனவர் அலிரியர் கூடைகட்டி. என மூன்று ஆக ஒன்பது. இதைக் காஞ்சிபுர சாதனத்துட்காண்க. இப்படைத் துணைவர்கள் சாலியவாகன சஹாப்தம் எராகுக்கு முன் சிலகால மிருந்தத் தெரியவருகிறதென்க.

இதுவரையினும் தூலுக்குப் பாயிரம்கூறி

இனி தூல்கூறுவராயிற் றென்க,

பாயிரம் முற்றிற்று

தூ ல்.

தூலென்பது:—தூல்போலுந் தன்மையுடையது. அது இவ்வருணத்திற் குறிய அரகியலை அமைத்தலின் இங்கே பாயிரத்திற்குப் பின்வைத்து படை, அரண், அரச வாழ்த்து என நான்கும் உறுப்பாக, எழுபத்தொரு கவிகளால் கூறினார்.

தூல்-உவமையாகுபெயர்.

\* மலையென்பது பொதிகை மலை.



படை.

படையென்பது: தானை. அது அரசியலுக்கு முதன் முமைய தாதலின் இங்கே நூலுக்கு முதலில் வைத்து வில், வாள், வேல், யானை, குதிரை, தேர்என ஆறுவகையாக, உஅ-கவிகளால் கூறினார். நாயனாரும் “உறுப்பமைந் துறஞ்சா வெல்படை வேந்தன் வெறுக்கையு னெல்லாந் தலை” என்று ரென்க. அறுவகைத் தானையை தி-கஉ-வ-தி. “வேற் றானை வாட்டானை விற்றானை மேலோர் - தேர்த்தானை பரித் தானை களிற்றுத் தானையென - வாற்றல் சாறை வறுவகைத் தானை” என்னும், அஉ. வ-சூ-க.

வில்.

வில்லென்பது அறுவகைத்தானையு னொன்று. அப் படையுறுப்பாறனுள் ஒன்றாகிச் சிறத்தலோடும் அதன் பெயர் களுள் ஒன்றினாலேயே இந்நூற்குப் பெயர் அமைத்தலின், இங்கே அதைவலி யுறுத்தற்கு ஈற்றினுங் கூறுவதோடு படைக்கு முதலிலேவைத்து விஜைய தசமி நாட்கோடல், வில், விற்பிடி, வின்மணி, நாணி, வில்லெந்துதல், வில்வளைத் தல், நானேற்றுதல், குணத்தொணி, அம்பருத்தினி, பிரமாத் திரம், நாராயணத்திரம், பாசு பதாத்திரம், அபிமந்திரித்தல் நாணிற்சூதல் எனப் பதினைந்து சிறப்பாக இருபத்திரண்டு கவிகளால் கூறினார்.

இவைகளை ஸ்மிருதி, புராண, இதிகாசாதிகளிற் கண் டணர்க

## \* விஜய தசமி நாட்கோடற் சிறப்பு.

விஜய தசமி நாட்கோடற் சிறப்பென்பது:—வருடந்தோறும் வரும் புரட்டாசிமாத சுக்கிலபட்ச தசமி திதிவிரதம் கொள்ளுதலின் பெருமை. அது ஆயுத மெடுத்தல் அல்லது அம்புபோடுந் துனமாதலின் இங்கே பாயிரத்துட் கூறிய ஆயுதங்களை யுடையவராகிய படைத்துணைத் தலைவர் சிறப்பைத் தழுவி வில்வகுப்பிற்கு முதலில் வைத்தார்.

கொச்சகம்.

சொன்மங்கலம் பொருந்துந் தொல்லுலகிற் பல்லுயிரும், நன்மங்கலம் பொருந்து நான்மறையு நனிவிளங்கும், வன்மங்கலம் பொருந்தி வளர்வனிய குலவரசர், வின்மங்கலம் பொருந்தும் விறற் தசமிநாட்கொளினே. (க)

(இ-ள்.) தொல் உலகில் - பழமையான உலகத்தில், வன்மம் கலம் பொருந்தி வளர் வனிய குலவரசர் - போர்க்கவசத்தைத் (தங்களுக்கு அலங்காரமாகிய) ஆபரணமாகப் பொருந்தி விளங்காநின்ற வன்னியகுல அரசர்களானவர்கள், வில் மங்கலம் பொருந்தும் விறல் தசமி நாள் கொளின்-வில்லுக்குச் சுபகாரத்தைப் பொருந்தும் விஜய தசமி நாள் விரதத்தைக் கொண்டால், சொன்மங்கலம் பொருந்தும் - யாவருடைய சொற்களும் நீதியுடையனவாக இருக்கும்; பல்லுயிரும் நன்மங்கலம் பொருந்தும் - பலவாகிய உயிர்களும் நல்லசெழிப்பை யடையும், நான்மறையும் நனி விளங்கும்-நான்கு வேதங்களும் மிக்க பிரகாசத்தை யுடையும். எ-று.

\* இத்தினம் - சூரயாஜஸூரியோதி - என்றும் எந்தத் தோஷமும் இதற்கில்லை என்றும் வித்தை ஆரம்பத்துக்குத் தகுதியான நாளென்றும் வழங்கும்.

கருத்து: வன்னியர்கள் விஜயதசமி நாட்கோடலால் சொற்கள் நீதியும், உயிர்கள் செழிப்பும், வேதங்கள் பிரகாசமும் அடையும் என்பதாம்.

அமரம் இரண்டாய் காண்டம் கூடத் திரிய வர்க்கம்  
பீஷணஞ் சிரவெய் தயுதுவழிபாந்.

உரமுத: கூடுகொ ஜாகர: கவவொவா ॥

என்னும் டுக-வது சிலோகத்தினால் - வர்மம் கவசம் கர்மம் கன்மம்; தர்மம்; தன்மம் என்பபோல, வர்மம் வன்ம மென்றது.

விற்கிறப்பு.

விற்கிறப்பென்பது:—வில்லின் பெருமைஅது தகுதியானநாளில் கைக்கொண்டு பழகுதலின், இங்கே விஜயதசமி நாட்கோடாற் சிறப்புக்கு பின்வைத்து நான்கு கவிகளினால் கூறினார்.

அறுசீர்க்கழிநெடிலாசிரியவிரந்தம்.

சுலையாய்வன்னி குலோத்துங்கர் - கரத்திற்கவின் கொண் டமைந்தவென்றிச், சிலையாலன்றோ வேழ்புயலுஞ் சேணிற் பொலியுந் திவாகரனும், அலையார்கடலுங் கடையனலு மடன்மாருதமு மடங்கியொரு, சிலையாய்கின்ற மனுரீது நெறியுசின்றதறியிரோ. (உ.)

(இ-ள்.) குல உத்துங்க வன்னியர் - ஜாதிய லுயர்ந்த வன்னியர்களது, கரத்தில் சுலையாய்கவின்கொண்டு அமைந்த கையினிடத்து குல வித்தையாக அழகோடு பொருந்திய, வென்றிச் சிலையால்-வெற்றியதை தரத்தக்க வில்லினால், ஏழ்புயலும்-சத்தமேகங்களும், திவாகரனும்-சூரியனும், சேணில் பொலியும் - ஆகாயத்தில் விளங்குவனவாகும், அலை ஆர்கடலும்-அலைகள் நிறைந்த சமுத்திரமும், கடை அனலும்-ஊழித்தீயும், அடல் மாருதமும்-பிரசண்ட காற்றும், ஒருசிலையாய்

அடங்கினின்ற-(தத்தம் வரம்பு கடவாது) ஒரு நிலையைப் பற்றி னதாகவே அடங்கி நின்றிருக்கின்றன. மனுவீதி நெறியும் நின்றமனுதரும வழியும் நின்றிருக்கின்றது அறியீரோ-அறியீ ர்களா. எ-று. அன்று-ஒ-ஒ-அசைகள்.

கருத்து-வண்ணியர்கள் கையில் அமைந்த வில்லினால் சத்த மேகங்களும் சூரியனும் ஆகாயத்திற் பொலிதலும், சமுத்திரமும் வடவானலமும் பிரசண்டக் காற்றும் தத்தம் வரம்பு கடவாது அடங்கி நின்றலும், மனுமுறை நிலைத்திருக் கின்றதும் ஆம் என்பதாம்.

இதவும் அது.

வேறு,

மலையினிற் பொலங்கொண் மேருமலைபன்றி மலை மற்றுண்டோ, கலைபினி லுரைப்ப வெண்ணெண்கலை யன்றிக் கலைமற் றுண்டோ, வலையினி லுகாந்த நீத்தத் தலைபன்றியலைமற் றுண்டோ, சிலையினிற் திறங்கூர்வன் யர் சிலைபன்றிச் சிலைமற்றுண்டோ. (ங)

(இ-ள்.) மலையினில் பொலன்கொள் மேருமலை அன்றி மற்றுமலை உண்டோ-மலையில் பொன்மயங் கொண்ட மகா மேருவைத் தவிர வேறு மலை இருக்கிறதா? கலையினில் எண் ணக் கலையன்றிமற்று உரைப்ப கலையுண்டோ-கலைக்கியானத் தில் அறுபத்துநான்கு கலையெத்தவிர வேறு சொல்வதற்கு கலை இருக்கிறதா? அலை உண்டோ-அலையில் பிரளய நீத்தத் தின் அலையைத்தவிர வேறு அலை இருக்கிறதா? (என்பதுபோ ல) சிலையினில் திறம் கூர்வன்னியர் சிலை அன்றிமற்று சிலை உண்டோ-வில்லில் வன்னியரது (அக்கினியிற்றேன்றிய) வில் லைத்தவிர வேறுவில் இருக்கிறதா? எ-று.

கருத்து. வன்னியர்களது அக்கினியிற் றேன்றியவில்லே சிறந்ததாகின்றது என்பதாம்.

இதுவும் அது.

வேறு,

அமரரொரு புறமரிய முனிவரொரு புறம் விசைய யரிவையொரு புறமடலுறஞ், சமனுமொரு புறம்விருவு கழுதமொரு பிறநெடிய தருமமொரு புறமுடைகொள் வாய், ஞமலியொரு புறபெரிக ணலகை யொரு புறமிட ர்செய் நரிகளொரு புறமகிழுவெஞ், சமர்செய்திரிமணிம வுலியணிவனிய குலவாசர் தமதுகர மருவுகிலையே. (ச)

(இ-ள்.) மணி மவுலி அணி வனியகுல அரசர்தமது-இரத் தின கிரீடத்தைச் சூடி விளங்கா நின்ற வன்னிய ரென்னும் வரசர்களது, கா மருவு சிலைகையினிடத்து தங்கும் வில்லா னது, அமரர் ஒருபுறம்-தேவர்கள் ஒருபக்கமும், அரிய முனி வர் ஒரு புறம்-அரிய (தவத்தினையுடைய) இயமகன் ஒரு பக் கமும், விஜயை அரிவை ஒருபுறம்- துர்க்கை ஒரு பக்கமும், அடல் உறும் சமனும் ஒருபுறம் - மொல்லுகின்ற இயமனும் ஒரு பக்கமும், விரவு கழுதும் ஒருபுறம் - காக்கை பருந்துக ளுடன் கலந்த கழுதிகள் ஒரு பக்கமும், நெடிய தருமம் ஒரு புறம் - அழியாத தருமம் ஒருபக்கமும், முடை கொள்வாய் ஞமலி ஒருபுறம் - புலால் நாற்றத்தைக் கொள்ளும் வாயினே யுடைய நாய்கள் ஒரு பக்கமும், எரிகண் ஆலகை ஒருபுறம் அக்கினிக் கண்களை உடைய பேய்கள் ஒரு பக்கமும், இடர் செய் நரிகள் ஒருபுறம்- துன்பத்தைச் செய்யும் நரிகள் ஒரு பக்கமும் (சூழும்படி நின்று) மகிழ - களிப்பை யுடைய, வெம் சமர் செய்திரும் - உகர் புத்தத்தைச் செய்யும் என்று.

கருத்து. வன்னியர்களது வில் தேவர்களும், முனிவர் களும், துர்க்கையும், இயமனும், பருந்துகாகங்களாகி கலந்த கழுதிகளும், தருமமும், நாய்களும், பேய்களும், மகிழும்படி உகர புத்தத்தைச் செய்யும் என்பதாம்.

இதில் தேவர்கள் முனிவர்கள் - அசுரர் பயந்தீர்தலாலும் அவிகிடைத்தலாலும், ஓயமன்பாபாத் துமாக்க எல்லாமை யால் கவலையற் றிருத்தலாலும், தூர்க்கை பலிகொள்ளுதலாலும், நாய் நரி காக்கை பருந்து கழுக்குகள் ஆகாரங்கிடைத்தலாலும், பேய்கள் நிணக் கூழுண்ணுதலாலும், தருமம் நிலை கிடைத்தலாலும் மகிழ்வடைந்த வென்க.

இவைகளை கருணாகரசசோழன் பேரிற்செய்த கலிங்கத் துப்பரணியிலும், இராமாயண பாரதாதி இதிகாச புராணங் களுள் யுத்த கட்டங்களினுங் காண்க

இதுவும் அது

வேறு.

முட்டரை யறிஞராக்கு முனிவரைத் தவஞ்சீர்ப் பிக்கும், சிட்டருக் கரசுநல்குஞ் சேர்ந்தவர்க்குரம்பா லிக்கும், மட்டறு தெவ்வர்தம்மை வலிதபவச்சுறுத் தும், துட்டரைத் தொலைப்பவன்னி தோன்றுபொற் சிலையொன்றம்மா. (ரு)

(இ-ள்.) துட்டரைத்தொலுப்ப-துஷ்டர்களைத் தொலைக்கும் பொருட்டு, வன்னி தோன்றுபொற்சிலை ஒன்று-அக் கினியிற் றேன்றும்அழகிய வில் ஒவ்மே, முட்டரை அறுஞர் ஆக்கும்-மூடர்களை விவேகிகளாக்கும். முனிவரைத் தவம் சீர்ப்பிக்கும்-முனிவர்களைத் தவத்தினால் சிறக்கச்செய்யும். சிட்டருக்கு அரசு நல்கும்-சினேகர்களுக்கு அரசைக்கொடுக்கும், சேர்ந்தவர்க்கு உரம்பாலிக்கும்-தன்னை உடைத்தவர்களுக்குப் பலத்தைக் கொடுக்கும், மட்டி அறு தெவ்வர்தம்மை வலிதபவச்சுறுத்தும்-மிதயில்லாத பகைவர்களுக்கு வலி கெடும்படி அச்சத்தைக் கொடுக்கும் ஏ-று. அம்மா அசை,

கருத்து. வன்னியர்கள் வம் மூடர்களுக்கு விவேகமும், முனிவர்களுக்குத்தவமும், சினேகர்களுக்குஅரசும், தன்னைச் சேர்ந்தவர்களுக்குப் பலமும் உண்டாக்கும் என்பதாம்.

இதில் வன்னியர்களோடும் யாகத்திற்கு ஏன்றிய வென் பார் “வன்னி தோன்று பொற்சிலை” என்றார். அழகிய சிலை யொன்று கொள்ளலாமோ வெனின் கொள்ளினும் அமையு மென்க என்னை? அரிச்சந்திரபுராணம் விவாக காண்டம்.

“நற்றேரை விட்டிறங்கி நாயகியைத் தொழுதிறைஞ்சி நண்ணிராசன், முற்றேரை நோக்குதலு முடிவேந்தன் கருணை விழிமுனை கண்டாக்க, கற்றேருங் கற்பரியுங் கற்சிலையுங் கற்கணையுங் கன்னிமுன்னே, பொற்றேரும் பொற்பரியும் பொற்சிலையும் பொற்கணையாப் பொலிந்த வன்றே”

என்னும் கஉடு-வது செய்யுளில் “பொற்சிலையும்” என் றதனால் அறிக. பொன்னொத்தால் மூங்கிலாலாகிய விற்போலும் குணங்கள் பொருந்து மோவெனின்! தெய்வத் தன்மையால் பொருந்துமென்க. என்னை? புதலி திருஞானசம் பந்த நாயனருக்குச் சிவபிரானால் கொடுக்கப்பட்ட பொன் னாலாகிய தாளம் ஒசையுற்றதாக திருத்தொண்டர் புரா ணமென்னும் பெரிய புராணத்துள் திருஞானசம்பந்த நாய னர் புராணத்தாலுணர்க. ௫

### விற்பிடிச்சிறப்பு.

விற்பிடிச்சிறப்பென்பது:— வில்லைப்பிடித்தலின் பெரு மை. அது வில்லின் வடிவுகண்டு உரிமையுற்றபிறகு பற்றுத் தலின், இங்கே விற்பிறப்புக்குப் பின் வைத்து இரண்டு கவி களால் கூறினார்.

மிடிகரக்கப் புலவருக்கு மிகுபொருளிர் இடுவார்தம்  
அடியிரக்கத் தொடுப்பணிவார்க்கரசுதருங்கோடையாளர்  
பாடிபுரக்க வவநிரித்த பண்ணாடர் கரந்தீமைவிற்  
பிடியுரத்தி னுலன்றோ பெருஞால முரமுறலே. (ஈ)

(இ-ள்) புலவருக்கு மிகுபுரக்க மிகுபொருள் ஈந்திடு வார்-வீதவான்களுக்கு தரித்திரம் நீங்கும்படி மிக்கத்திரவியத் தைக் கொடுக்கின்றவர்களும், தம் அடிபணிவார்க்கு-தமது

பாதத்தில் (வீழ்ந்து) வணங்குவோர்களுக்கு, இரக்கத்தோடும் அரசதரும் கொடையாளர் - இரக்கத்தோடும் அரசு கொடுக்கும் கொடையினை யுடையவர்களும் (ஆகிய) - படிபுரக்க அவதரித்த பண்ணாடர் - பூவுலகையாளும்படி யவதரித்த தமிழாடரென்னும் சேர சோழ பாண்டிய வன்னியர்களது கரத்து அமை விற்பி உரத்தினால் அன்றோ - கையினிடம் அமைந்த விற்பிடி யுரத்தினால்லவா, பெருஞாலம் உரம் உறல்-பெரிய வுலகமானது நிலபெற்றிருத்த (லாகின்றது)

கருத்து வன்னியர்கள் விற்பிடித்தலால் உலகு நிலபெற்றிருக்கின்றது என்பதாம்.

இதில் “மிடிகரப்புலவருக்கு மிகுபொருளீந்திடுவார்” என்பதற்கு சத்திமுத்தப்பிலவர் பாண்டியனது மதுரைக்கு வந்தபொழுது மைழயிடரினால் அவ்வழிசென்ற நாரையை பார்த்து

“நாராய் நாராய் செங்காராய் பழம்படுபினையின் கிழங்குபிளந்தன்ன - பவளக்கூர்வாய் செங்காராய் நீயு நீன் மனைவி தென்திசை குமரியாடி - வடதிசைக் கேருவீராயி னெம் - மூச்சத்தி முத்த வாவியுட்டங்கி - நனைசுவர்க்குரை கனைராற்பல்லி - பாடுபார்த்திருக்குமெம் மனைவியைக் கண்டு - எங்கோன்மாறன் வருதி கூடலி - ஊடையின்றி வாடையின் மெலிந்து - கையது கொண்டு மெய்யது பொத்தி - காலதுகொண்டு மேலது தழீஇப் - பேழையுள்ளிருக்கும் பாம்பென வுயிர்க்கு - மேழை யாளனைக் கண்டன மெனுமே”

என்னும் பாடலை நகரிசோதனையாகவந்த பாண்டியன் கேட்டு அருள்புரிந்ததை

“வெறும்புற்கையு மரிதாங்கினைச் சோறுமென் வீட். டில் வருமெறும்புக்கு மாஸ்பதயில்லை முன்னுள்ளென்றிருங் கலியாங்குறும்பைத் தவிர்த்த குடிதாய்க்கையைச்சென்று கூடியபின் தெறும்புற்கொள் யானைக் கவளங்கொள்ளாமற் ரொ டுட்டியதே”



என்னும் கவியால் காண்க. விசேஷம் இரத சரித் திரத்திற்காண்க. அன்றியும், சேரமான் பெருமான் பாண பத்திரனுக்கு “மதிமலி புரிசை மாடக் கூடந்-பதிமிசை நிலவு பானிற வரிச்சிற-கன்னம் பயிற்பொழி லாலவாயின்-மன்னிய சிவன்யான் மொழிந்திடு மாற்றம்-பருவக் கொண்மூப் படியெனப் பாவலர்க்-கொருமையினுரிமையினுதவி யணிதிகழ் - குருமா மணிதிகழ் குலவிய குடைக்கீழ்-செருமாவகைக்குஞ் சேரலன் கரண்க-பண்பால் யாழ்பயில் பாணபத்திரன்- நன் கோலென்பா லன்பனறன்பாற்-காண்பது கருதிப் போந்த னன்-மாண்பொருள் கொடுத்து வரவிடுப்பதுவே,”

என மதுரை சோமசுந்தரக்கடவுள் எழுதிக்கொடுத்த னுப்பிய திருமுகத்தைக் கண்டு கொடுத்த சரித்திரத்தை - பெரியபுராணம் திருவிளையாடல்களிற் காண்க. “தம் அடி இரக்கத்தோடும் பணிவார்க்கு அரசுதரும ஞாடையாளர்” என்பதற்கு இராமன் தம்மையடைந்தவர்களாகிய விபீஷணன், சுக்ரீவன் முதலியோர்களுக்கு பட்டாபிஷேகஞ் செய் திருப்பதால் - அச்சரிதங்களை இராமாயணத்திற் காண்க, “படிபுரக்க அவதரித்த பண்ணாடார்” என்றதனால் அரசர் கள் உலகத்தைக் காக்கவேண்டியதற்கு ஏற்படுத்தப் பட்டார்கள் என்பதை - மனுஸ்மிருதி எ - வது அத்தியாயம் இராஜதருமம் “வேதத்திற் சொல்லிய உபநயன முதலான சமஸ்காரங்கள் செய்துகொண்டவனாயிருக்கிற ஸுத்திரியனாலே இவ்வுலகம் விதிப்படி காப்பாற்றத் தக்கதென்று உ-வது சுலோகத்தானும், “உலகத்தில் அரசனில்லாமற் போனால் பலமுள்ளவரிடத்தில் பலமில்லாதவர்கள் பயத்தினு லழிந்து போவார்கள் ஆகையினால் இவ்வுலக மெல்லாம் அழியாமலிருக்கும் பொருட்டு சுவரீயியானவர் அரசனை யுண்டு பண்ணி னார்” என்னும் கூ-வது சுலோகத்தானும் உணர்க. பண்ணாட ரென்றது தடினாடர். பண் இசை. அது இயல் இசை நாடகம் என்னும் தமிழின் பகுதி மூன்றனுள்ளொன்று “கிளந்த வல்ல வேறுபிற தோன்றினுங்-கிளந்தவற் றியலர் லுணர்க்தனர்

கொளலே” என்றதனால் ஆகுபெயராய்த் தமிழ் என்றாயது; அது வழங்கும் நிலத்தைப் பரிபாலிக்கின்றவர்க ளாகையால் தமிழ்நாடென்றாயது. தமிழ்நாடென நேரிற்கூறாத தென்னை யோவெனின் என்று கூறினும்! உலக முழுமையும் தன்வயத்த தாதலோடு தமிழைப் பரிபாலிக்கின்ற வரசர்களும், தமிழும், அது வழங்கும் நிலமும் மிக்க கீர்த்தியும் வாய்ந்த தென்னுங் கருந்தால் பண்ணாடென்ற ரென்க. இதற்கு இவர்களுக் குத் தமிழ் வேந்தரென வந்திருப்பதே சான்று. இதை பாயிரத்துட் காட்டிய திருவிளையாடற் கவியினும் இந்நூல் அரசின் உச-வது கவியினும், உலக முழுமையும் தன்வயத்த தாதலென்பதை ருடி நச-வது கவியினுங் காண்க. சு

இதுவுமது.

மைப்படியு முடிவுணர் வருக்கமாய் வுற்றதுவும் இப்படியோ டினைத்துலகு மிணையினலம் பெற்றதுவும் நெய்ப்படியுஞ் சுசியுதித்தோர் நீர்ப்கழி தொடுசிலையின் கைப்பிடியாண்மையினல்லாற்கடைப்பிடையேதுயர்பிரே.

(இ-ள்.) மைப்படியும் உடல் அடிணர் வருக்கமாய் வுற்றதுவும் - கருமை படியும் உடலினையுடைய இராண்டார், களது வமிசம் (அடியோடும்) நாசமடைந்ததுவும், இப்படியோடு அனைத்து உலகும் இணை இல் நலம் பெற்றதுவும்-இந்த உலகத்துடன் மற்றைய உலகங்களும் இணை சொல்லக்கூடாத நலத்தை அடைந்ததுவும், (ஆகும் - ஆகையால் இவைகளெல்லாம்,) நெய்ப்படியும் சுசி உதித்தோர் - நெய்யா குதியேற்று விளங்கும் அக்கினியில் யுதித்தவர்களாகிய வன்னியர்கள், நீர்ப்கழி தொடு சிலையின்-நீண்ட பாணங்களை விடுக்கும் வில்லை, கைப்பிடி ஆண்மையின் அல்லால்-கையால் பற்றும் ஆண்மை யால் அல்லது, ஏது கடைப்பிடி-ஏதுவேறு உறுதி, இயம் பிரி-சொல்லுவீர்களாக. எ-று.

இயம்புவீர் இயம்பீரென இடை குறைந்து நின்றது. சிலையின்- என்றது உருபு மயக்கம்.

**கருத்து.** வன்னியர்கள் விற்பிடித்தலால் இராக்கத வஞ்சகங்களற்றதும். அதனால் இவ்வுலகத்தோடு மற்றைய உலகம் நல்ல நலத்தை பெற்றதும் ஆகும் என்பதாம்.

வின்மணிச்சிறப்பு என்பது:—வில்லிற்கட்டிய மணியின் பெருமை. அது வில்லப்பிடித்த பிறகு அசைவுண்டு ஓசையுறுதலின், இங்கே விற்படிச் சிறப்புக்குப் பின் வைத்து கூறினர்.

### வின் மணிச்சிறப்பு

பணியிறைக்கங் கணனடியைப் பழிச்சுநர்வாதாபிமுடி துணியிறைவர் பண்ணை—ர் சோதிமணிமுடிவனியர் அணிபிறையேந் தியவயிர மாஞ்சிலையிலடருநவ மணியிரையக் களகளென வயிறிரையுமாற்றலர்க்கே. ( )

(இ-ள்.) பணி இறைக் கங்கணன் அடியைப் பழிச்சுநர்-ஆதிசேட கங்கணனாகிய செபெருமான் திருவடிகளைத்துதிக்கின்றவர்களும், வாதாபி முடிதுணி இறைவா-வாதாபியின் சிரத்தைத் துணித்து பெருமையிற் சிறந்தவர்களும், பண்ணை—ர் தயிரைரென்னும் சோ சோழ பாண்டியரும், சோதி மணி முடி வனியர்-பிரகாசம் பொருந்திய இரத்தின கிரீடந்தரிக்கின்றவர்களுமாகிய வன்னியர்களாது, அணி இறை எந்திய-அழகிய கையினற்றுகிய வைரம் ஆம் சிலையில்-வைரமலைக்குச் சமதையாகிய வில்லில் அடரும் நவமணி இரைய-நெருங்கக் கட்டிய புதிப மணிகள் இரையுமாற்றலர்க்கு வயிறுகள கள என இரையும்-பகைவர்களுக்கு வயிறுகள கள என்று இரையும், எ-று எ-ஆசை. இறை ஆகு பெயர்.

**கருத்து.** வன்னியர்கள் வின்மணி இரைய பகைவர் வயிறுகள கள வென்று இரையும் என்பதாம்.

இதில் “பணிஇறைக் கங்கணன் அடியைப் பழிச்சுநர், என்றதனால், பெரிப புராணத்துட் கூறிய முடிமன்னர் அறுவர், குறு நிகமன்னர் ஐவர், திருவிளையாடலிற் கூறிய மது

ரைப் பாண்டியர்கள். இவைகளை யல்லாது சிதம்பரமாண்ட இரண்ணிய வன்மச்சோழன், அன்பாயச் சோழன், திருவருண் வல்லாள மகாராஜன், முசுருந்த சக்கரவர்த்தி, முதலினோர் திருச்சரிதங்களானும் “வாதாபி முடிதுணி இறைவர்” என்றதனால் உருத்திர வன்னிய மகாராஜன் சரித்தராலும் உணர்க

நாணியின் சிறப்பென்பது வில்லிற்றெடுக்கும் கயிற்றின் பெருமை. அது மணியோசை யற்றபிறகு அமைதலின் இங்கே வின்மணிச் சிறப்புக்குப் பின்வைத்துக் கூறினார்.

நாணியின் சிறப்பு.

கன்னனும் புயமுடையார் கடனனு மருளுடையார், மன்னுன்மைப் பொலிவுடையார் மணிமுடிவன்னியர்தாங்கும், வின்னணின் வலியாலே வியனிலம் வாழ் வதுமுடையார், தந்நாண மிழந்துவடி தாழ்ந்து கரங் குவிப்பதுமே. (க)

(இ-ள்.) கல் நாணுபுயம் உடையார் - மலையும் நாணும் புயத்தினை யுடையவர்களும், கடல் நாணும் அருள் உடையார் - சமுத்திரமும் நாணும் அருளினை உடையவர்களும், மன் ஆண்மைப் பொலிவு உடையார்-நிலபெற்ற ஆண்மைத் திறத்தினை யுடையவர்களுமாகிய, மணி முடி உன்னியர்-இரத்தின கிரீடந்தரித்த வன்னியர்கள், தாங்கு - தாங்கா நின்ற, வில் நாணின் வலியால் - வில் நாணின் பலத்தினால், வியன் நிலம் வாழ்வதும் - விசாலமாகி இந்தப் பூமி நிலத்தி ருப்பதும், அடையார் தன் நாணம் இழந்து வலிதாழ்ந்து கரங்குவப்பதும் - பகைவர்கள் தமது நாணத்தை விடுத்து பலம் கெட்டு கையைக் குவித்து வணங்குவதும் ஆகும்.

கருத்து. வன்னியர்கள் எடுக்கும் வில் நாணியினால் பூமி சிலைத்திருத்தலும், பகைவர்கள் வணங்குதலும் ஆகும் என்பதாம்.

வில்லேந்துதற் சிறப்பு

வில்லேந்துதற் சிறப்பென்பது: வில்லேத் தாங்குதலின் பெருமை.—அது நாணி அமைந்த பிறகு ஆதலின் இங்கே நாணியின் சிறப்புக்குப் பின்னைத்து நான்கு கவிஞரால் கூறினார்.

கலிவிருத்தநீ.

உலகறிமும் முரசொலிப்ப ளுலையில்லி வெருண் டொளிப்ப, நிலவெனவெண் குடைகனிப்ப நிகழ்பவம் பின் புறந்தவிப்ப, இலகுபுலிக் கொடிதழைப்ப விருங் குடிகள் விருந்தழைப்ப, அலகிலவா வியற்றும்வன்ய ரணிசிலையேந் துவசம்மா. (க0)

(இ-ள்.) வன்னியர் அணி சிலை ஏத்துவது - வன்னியர் கள் (தங்கள் கையினிடம்) அழகிய வில்லை ஏத்துவதானது, உலகு அறி மும்முரசு ஒலிப்ப - உலகெங்கும் பிரசித்தமாகும் படி மூன்று பேரிகை முழங்கவும், உலவு இலக்கலி வெருண்டு ஒப்பது - துணிவினைக் கொள்ளும் அலையும் பயந்து மறைய வும், நிலவு என வெண்குடை கவிப்ப - சந்திரனைப்போலும் வெள்ளிய முத்துக்குடை கவிந்து நிழல் செய்யவும், நிகழ் பவம் பின் புறந்தவிப்ப - நடக்கின்ற ஊழானது முதுகுகாட்டி ஒடி நின்று தவிக்கவும், இலகு புலிக்கொடி தழைப்ப-விளங் கா நின்ற புலிக்கொடியானது செழுமையோடு நிலைக்கவும், இரும் குடிகள் விருந்து அழைப்ப - பெரியகுடி சனங்கள் வரும் அதிதி முதலியவர்களுக்கு அழைத்து விருந்து செய் யவும், அலகு இவ்வா இடற்றும் - (இவைகள் போலும் இன் னும்) கணக்கில்லாதன வாகிய விசிசடங்களைச் செய்யும், அம்மா அசை.

கருத்து. வன்னியர்கள்வில்லைத் தாங்குதல் முன்று பேரி முழங்கவும், கலி ஒளிக்கவும். சந்திர வட்டக் குடை நிழல் செய்யவும், ஊழ் முதுகுகாட்டி ஓடவும், புலிக்கொடி தழைத்து நிலைக்கவும், குடிகள் அதிதிமுதலியவரை, விருந்துக்

காத அழைக்கவும், இன்னும் கணக்கில்லாதனவும் செய்யும் என்பதாம்.

மும்முரசு, மக்கல முரசு, கொடை முரசு வெற்றி முரசு.

“இதில் நிகழ் பவம் பிறந்தவிப்ப” என்றதனால் நாயனார் “ஊரையும் உய்பக்கல் காண்ப ருலவின்றி தாழாது ஞ்று பவர்” எனக்கூறியதுபோல் இவர்கள் வில்லெங்கும்போதே முயற்சியிற் ருழா ரென்பதைக் குறிப்பிட்டார்.

அறுசீர்க்கழிநெடிலாசிரியவிருந்தம்.

இதுவும் அது.

அலைபை யெடுக்கா விடிற்பரவைக் காற்றலேதல் வரவரசன், தலைபை யெடுக்கா விடிற் பொலிவு தாணிக் கேது விதுவளரும், சிலைபை யெடுக்கா விடற்காட்சி கங்குற்கேது வன்னியர் செஞ், சிலைபை யெடுக்கா விடி னுயிர்க்குச் செழிப்பங்கேது செப்பிடினே. (கக)

(இ-ள்.) செப்பிடின் - சொன்னால், அலையை எடுக்கா விடில் பரவைக்கு ஆற்றல் ஏது-அலையை எடுக்காவிட்டால் சமுத்திரத்துக்கு ஆற்றல் ஏது? அவ் அரவு அரசன் தலையை எடுக்காவிடில் தாணிக்குப் பொலிவு ஏது-அவ்வாறுசெடன் தலையை (நிமிர்ந்து) எடுக்காவிட்டால் பூமிக்கு விளக்கம் ஏது? விது வளருங் கலையை எடுக்காவிடில் கங்குற்கு காட்சி ஏது-சந்திரன் வளருங்கலையை எடுக்காவிட்டால் இரவிற்குச் சிறப்பேது? (என்பதேபூல்) வன்னியர் செம் சிலையை எடுக்கா விடின-வன்னியர்கள் அழகிய வில்லை (தங்கள் கையினிடம்) எடுக்காவிட்டால், அங்கு உயிர்க்கு செழிப்பு ஏது-அப்பொழுது உயிர்களுக்கு செழிப்பென்பது ஏது? என்று.

கருத்து. வன்னியர்கள் வில்லை எடுக்காவிட்டால் உயிர்களுக்கு செழிப்பே இல்லை என்பதாம்.